

FM/AM/LW Bluetooth® Car Audio

Οδηγίες λειτουργίας	GR
Návod k použití	CZ
Kezelési útmutató	HU
Инструкции за експлоатация	BG
Návod na obsluhu	SK
Instrucțiuni de utilizare	RO

Για να ακυρώσετε την οθόνη της λειτουργίας επίδειξης (DEMO), ανατρέξτε στη σελίδα 6.

Για τη διαδικασία σύνδεσης/εγκατάστασης, ανατρέξτε στη σελίδα 10.

Chcete-li zrušit ukázkové zobrazení (DEMO), viz strana 6.

Informace o připojení/instalaci naleznete na strana 10.

A demonstrációs képernyő (DEMO) visszavonását a 6. oldalon találhatja.

A csatlakoztatást/telepítést a 10. oldalon találhatja.

За да отмените дисплея за демонстрация (DEMO), вижте страница 6.

За свързване/монтиране вижте страница 10.

Informácie o ukončení zobrazovania ukážky (DEMO) nájdete na strane 6.

Informácie o pripojení/inštalácii nájdete na strane 10.

Pentru a anula afișarea demonstrației (DEMO), vezi pagina 6.

Pentru conexiune/instalare, vezi pagina 10.



* 5 0 0 3 2 8 3 5 2 * (1)

Προειδοποίηση

Για λόγους ασφαλείας, αυτή η μονάδα θα πρέπει να εγκατασταθεί στο ταμπλό του αυτοκινήτου, καθώς η θερμοκρασία της πίσω πλευράς της αυξάνεται κατά τη χρήση. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση/Εγκατάσταση" (σελίδα 10).

Κατασκευάζεται στην Ταϊλάνδη

Η πινακίδα χαρακτηριστικών όπου αναγράφεται η τάση λειτουργίας κ.λπ. βρίσκεται στο κάτω μέρος του πλαισίου.

Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται αποκλειστικά στις χώρες όπου επιβάλλεται δια νόμου, κυρίως στις χώρες του ΕΟΧ (Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος) και την Ελβετία.



Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.compliance.sony.de/>

Σημείωση προς του πελάτες: οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν μόνο για τον εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation. Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V. Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.



Απόρριψη παλιών μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο επάνω στην μπαταρία ή στη συσκευασία, δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται μαζί με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Το χημικό σύμβολο για τον μόλυβδο (Pb) προστίθεται αν η μπαταρία περιέχει

περισσότερο από 0,004% μολύβδου. Εξασφαλίζοντας ότι αυτά τα προϊόντα και οι μπαταρίες απορρίπτονται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Στην περίπτωση προϊόντων που, για λόγους ασφαλείας, απόδοσης ή ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Για όλες τις άλλες μπαταρίες, δείτε την ενότητα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια την μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των παλιών μπαταριών για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, την αρμόδια υπηρεσία ανακύκλωσης ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το ακόλουθο εύρος συχνοτήτων 65 – 74 MHz δεν κατανέμεται σε μεταδόσεις ήχου στον πίνακα Κοινής ευρωπαϊκής κατανομής συχνοτήτων και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην Ευρώπη.

Προειδοποίηση αν η μίζα του αυτοκινήτου σας δεν έχει θέση ACC

Ρυθμίστε τη λειτουργία AUTO OFF. Η μονάδα θα απενεργοποιείται εντελώς και αυτόματα την καθορισμένη ώρα μετά την απενεργοποίηση της μονάδας και θα εμφανίζεται το ρολόι (δηλ. πατήστε παρατεταμένα το OFF για 1 δευτερόλεπτο). Αυτό αποτρέπει την εξάντληση της μπαταρίας. Αν δεν ρυθμίσετε τη λειτουργία AUTO OFF, θα πρέπει να πατάτε παρατεταμένα το OFF μέχρι να σβήσει η οθόνη κάθε φορά που γυρίζετε τη μίζα στη θέση OFF.

Αποποίηση ευθυνών σχετικά με υπηρεσίες που προσφέρονται από τρίτους

Οι υπηρεσίες που προσφέρονται από τρίτους μπορούν να τροποποιηθούν, να ανασταλούν ή να τερματιστούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η Sony δεν φέρει καμία ευθύνη σε τέτοιου είδους περιπτώσεις.

Σημαντική σημείωση

Προσοχή

Η SONY ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ, ΕΜΜΕΣΗ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΑΛΛΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΕΣΟΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΧΡΟΝΟΥ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΧΡΟΝΟΥ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ Ή ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ Ή/ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΟΥ.

Αγαπητέ πελάτη, αυτό το προϊόν περιλαμβάνει έναν ραδιοπομπό.

Σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 10 του UNECE, οι κατασκευαστές οχημάτων μπορούν να επιβάλλουν ειδικούς όρους για την εγκατάσταση ραδιοπομπών στα οχήματα.

Ελέγξτε το εγχειρίδιο λειτουργίας του οχήματος ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του οχήματός σας, προτού εγκαταστήσετε αυτό το προϊόν στο όχημά σας.

Κλήσεις έκτακτης ανάγκης

Αυτό το handsfree αυτοκινήτου BLUETOOTH και η ηλεκτρονική συσκευή που συνδέεται στο handsfree λειτουργούν με τη χρήση ραδιοσημάτων, δικτύων κινητής τηλεφωνίας και σταθερής τηλεφωνίας, καθώς και λειτουργιών που προγραμματίζονται από τον χρήστη, κάτι που δεν εγγυάται τη σύνδεση υπό όλες τις συνθήκες.

Συνεπώς, μην βασίζεστε αποκλειστικά σε μια ηλεκτρονική συσκευή για τις σημαντικές επικοινωνίες σας (π.χ. σε καταστάσεις επείγουσας ιατρικής βοήθειας).

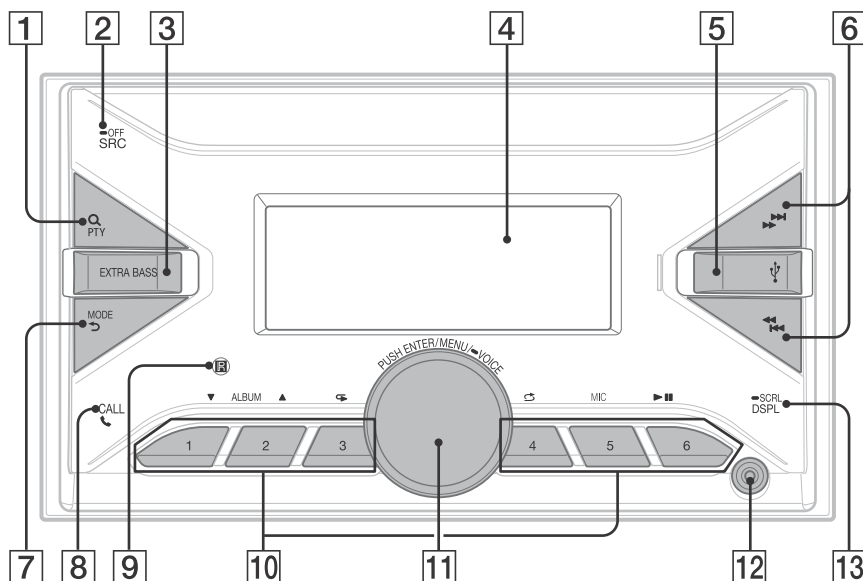
Σχετικά με την επικοινωνία BLUETOOTH

- Τα μικροκύματα που εκπέμπονται από μια συσκευή BLUETOOTH ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία των ηλεκτρονικών ιατροτεχνολογικών συσκευών. Απενεργοποιείτε αυτήν τη μονάδα και άλλες συσκευές BLUETOOTH στις παρακάτω τοποθεσίες, καθώς υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ατυχήματος.
 - όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, σε νοσοκομεία, τρένα, αεροπλάνα ή βενζινάδικα
 - κοντά σε αυτόματες θύρες ή σε συναγερμό πυρκαγιάς
- Η μονάδα αυτή υποστηρίζει δυνατότητες ασφαλείας, οι οποίες συμμορφώνονται προς το πρότυπο BLUETOOTH για την παροχή ασφαλούς σύνδεσης κατά τη χρήση της ασύρματης τεχνολογίας BLUETOOTH, αλλά η ασφάλεια ενδέχεται να μην είναι επαρκής, ανάλογα με την περίπτωση. Να είστε προσεκτικοί κατά την επικοινωνία μέσω της ασύρματης τεχνολογίας BLUETOOTH.

- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για διαρροή πληροφοριών κατά την επικοινωνία μέσω BLUETOOTH.

Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με τη μονάδα σας και δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Κεντρική μονάδα



1 Q (περιήγηση)

Κατά την αναπαραγωγή:
Μεταβαίνει στη λειτουργία περιήγησης.
(Δεν διατίθεται όταν είναι συνδεδεμένη μια συσκευή USB στη λειτουργία Android™ ή iPod.)

PTY (τύπος προγράμματος)

Κατά τη λήψη FM:
Επιλέγει το PTY στο RDS.

2 SRC (πηγή)

Ενεργοποιεί τη μονάδα.
Αλλάζει την πηγή.

— OFF

Πατήστε το παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο, για να απενεργοποιηθεί η πηγή και να εμφανιστεί το ρολόι.
Πατήστε το παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιηθεί η μονάδα και η οθόνη.

3 EXTRA BASS

Ενισχύει τον ήχο των μπάσων σε συγχρονισμό με την ένταση του ήχου.
Πατήστε το για να αλλάξετε τη ρύθμιση EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

4 Παράθυρο προβολής

5 Θύρα USB

6 <</>> (SEEK +/-)

Κατά τη λήψη ραδιοφώνου:
Συντονίζει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς αυτόματα.
Πατήστε το παρατεταμένα για χειροκίνητο συντονισμό.

<</>> (προηγούμενο/επόμενο)

<</>> (γρήγορη επαναφορά/γρήγορη προώθηση)

7 MODE

↶ (πίσω)

Επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη.

8 CALL ☎

Μεταβαίνει στο μενού κλήσης. Λαμβάνει/τερματίζει μια κλήση.
Πατήστε το παρατεταμένα για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιηθεί το σήμα BLUETOOTH.

9 Δέκτης για το τηλεχειριστήριο

10 Αριθμητικά κουμπιά (1 έως 6)

Λαμβάνει προκαθορισμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς.
Πατήστε το παρατεταμένα, για να προκαθορίσετε σταθμούς.

ALBUM ▼/▲

Παραλείπει ένα άλμπουμ στη συσκευή ήχου. Πατήστε το παρατεταμένα για συνεχόμενη παράλειψη άλμπουμ.
(Δεν διατίθεται όταν είναι συνδεδεμένη μια συσκευή USB στη λειτουργία Android ή iPod.)

↶ (επανάληψη)

(Δεν διατίθεται όταν είναι συνδεδεμένη μια συσκευή USB στη λειτουργία Android.)

🎲 (τυχαία σειρά)

(Δεν διατίθεται όταν είναι συνδεδεμένη μια συσκευή USB στη λειτουργία Android.)

MIC

▶II (αναπαραγωγή/παύση)

11 Στρογγυλό ρυθμιστικό

Ρυθμίζει την ένταση του ήχου.

PUSH ENTER

Καταχωρεί το επιλεγμένο στοιχείο.

Πατήστε το SRC, περιστρέψτε και κατόπιν πατήστε, για να αλλάξετε την πηγή (χρονικό όριο: 2 δευτερόλεπτα).

MENU

Ανοίγει το μενού ρυθμίσεων.

➡ VOICE

Πατήστε το παρατεταμένα για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τις φωνητικές κλήσεις, την αναγνώριση φωνής (μόνο smartphone Android) ή τη λειτουργία Siri (μόνο iPhone).

12 Υποδοχή εισόδου AUX

13 DSPL (οθόνη)

Αλλάζει τα στοιχεία στην οθόνη.

➡ SCRL (κύλιση)

Πατήστε το παρατεταμένα για κύλιση ενός στοιχείου οθόνης.

Βασικές λειτουργίες

Επαναφορά της μονάδας

Πριν από την πρώτη χρήση της μονάδας, μετά την αντικατάσταση της μπαταρίας του αυτοκινήτου ή αν αλλάξετε τις συνδέσεις, πρέπει να εκτελείτε επαναφορά της μονάδας.

- 1 Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά **DSPL** και **CALL** 📞 για περισσότερα από **2 δευτερόλεπτα**.

Σημείωση

Με την επαναφορά της μονάδας, διαγράφεται η ρύθμιση του ρολογιού και κάποιο αποθηκευμένο περιεχόμενο.

Ρύθμιση της περιοχής/τοποθεσίας

Μετά την επαναφορά της μονάδας, θα εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης της περιοχής/τοποθεσίας.

- 1 Πατήστε το **ENTER** ενώ εμφανίζεται το στοιχείο **[AREA]**.
Εμφανίζεται η τρέχουσα ρυθμισμένη περιοχή/τοποθεσία.
- 2 Περιστρέψτε το στρογγυλό ρυθμιστικό, για να επιλέξετε **[EUROPE]** ή **[RUSSIA]** και κατόπιν πατήστε το.
- 3 Περιστρέψτε το στρογγυλό ρυθμιστικό, για να επιλέξετε **[YES]** ή **[NO]** και κατόπιν πατήστε το.
Αν η ρύθμιση περιοχής/τοποθεσίας αλλάξει, γίνεται επαναφορά της μονάδας και κατόπιν εμφανίζεται το ρολόι.


Αυτή η ρύθμιση μπορεί να διαμορφωθεί από το μενού γενικών ρυθμίσεων.

Ζεύξη με μια συσκευή BLUETOOTH

Την πρώτη φορά που συνδέετε μια συσκευή BLUETOOTH, απαιτείται αμοιβαία καταχώρηση (ονομάζεται "ζεύξη"). Μέσω της ζεύξης, αυτή η μονάδα και άλλες συσκευές μπορούν να αναγνωρίζουν η μία την άλλη. Αυτή η μονάδα μπορεί να συνδεθεί με δύο συσκευές BLUETOOTH (δύο κινητά τηλέφωνα ή ένα κινητό τηλέφωνο και μια συσκευή ήχου).




- 1 Πατήστε το κουμπί MENU και κατόπιν περιστρέψτε και πατήστε το στρογγυλό ρυθμιστικό, για να επιλέξετε [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]*.

Το σύμβολο  αναβοσβήνει ενώ η μονάδα βρίσκεται στη λειτουργία αναμονής για ζεύξη.

* Οι καταχωρήσεις [DEVICE 1] ή [DEVICE 2] θα αλλάξουν στο όνομα της συζευγμένης συσκευής όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη.

- 2 Εκτελέστε τη διαδικασία ζεύξης στη συσκευή BLUETOOTH, ώστε να μπορέσει να εντοπίσει αυτήν τη μονάδα.

- 3 Επιλέξτε το όνομα του μοντέλου σας που εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής BLUETOOTH*.


Όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη, το σύμβολο  θα παραμείνει αναμμένο.

* Αν σας ζητηθεί να εισαγάγετε ένα κλειδί πρόσβασης στη συσκευή BLUETOOTH, εισαγάγετε το κλειδί [0000].

- 2 Περιστρέψτε το στρογγυλό ρυθμιστικό, για να επιλέξετε [DEMO] και κατόπιν πατήστε το.

- 3 Περιστρέψτε το στρογγυλό ρυθμιστικό, για να επιλέξετε [DEMO-OFF] και κατόπιν πατήστε το.

Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί.

- 4 Πατήστε το  (πίσω) δύο φορές.

Η οθόνη επιστρέφει στην κανονική λειτουργία λήψης/αναπαραγωγής.

Ενημέρωση του υλικολογισμικού

Για να ενημερώσετε το υλικολογισμικό, επισκεφτείτε τον ιστότοπο υποστήριξης στο οπισθόφυλλο και ακολουθήστε τις online οδηγίες.

Σημειώσεις

- Είναι απαραίτητη η χρήση συσκευής USB (δεν παρέχεται) για την ενημέρωση του υλικολογισμικού. Αποθηκεύστε το αρχείο ενημέρωσης στη συσκευή USB, συνδέστε τη στη θύρα USB και, στη συνέχεια, εκτελέστε τη λειτουργία ενημέρωσης.
- Για την ολοκλήρωση της ενημέρωσης του υλικολογισμικού απαιτούνται μόνο λίγα λεπτά. Κατά τη διάρκεια της ενημέρωσης, μην γυρίσετε τη μίζα στη θέση OFF και μην αφαιρέσετε τη συσκευή USB.

Ακύρωση της λειτουργίας επίδειξης

Μπορείτε να ακυρώσετε την οθόνη της λειτουργίας επίδειξης, η οποία εμφανίζεται όταν η πηγή είναι απενεργοποιημένη και εμφανίζεται το ρολόι.

- 1 Πατήστε το κουμπί MENU, περιστρέψτε το στρογγυλό ρυθμιστικό για να επιλέξετε [GENERAL] και κατόπιν πατήστε το.

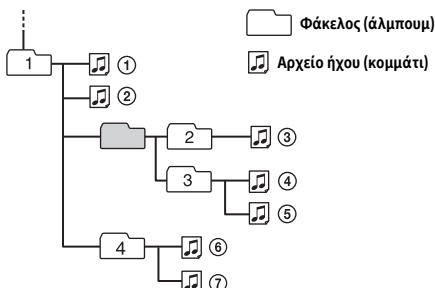
Πρόσθετες πληροφορίες

Προφυλάξεις

- Μειώστε τη θερμοκρασία της μονάδας εκ των προτέρων, αν το αυτοκίνητο ήταν σταθμευμένο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην αφήνετε συσκευές ήχου μέσα στο αυτοκίνητο, καθώς μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία λόγω των υψηλών θερμοκρασιών που δημιουργούνται όταν εκτίθενται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Η κεραία ισχύος επεκτείνεται αυτόματα.

Για να διατηρείται η υψηλή ποιότητα ήχου
Μην ρίχνετε υγρά πάνω στη μονάδα.

Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων ήχου



Σχετικά με το iPod

- Μπορείτε να συνδέσετε τα ακόλουθα μοντέλα iPod. Ενημερώστε τις συσκευές iPod στο πιο πρόσφατο λογισμικό πριν από τη χρήση.

Συμβατά μοντέλα iPhone/iPod

Συμβατό μοντέλο	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6ης γενιάς)	✓	✓
iPod touch (5ης γενιάς)	✓	✓
iPod nano (7ης γενιάς)		✓

- Η χρήση του σήματος Made for Apple υποδεικνύει ότι ένα εξάρτημα έχει σχεδιαστεί ειδικά για σύνδεση με τα προϊόντα Apple που ορίζονται στο σήμα και ότι έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή ότι πληροί τα πρότυπα επιδόσεων της Apple. Η Apple δεν φέρει καμία ευθύνη για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή για τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφαλείας και τα κανονιστικά πρότυπα. Σημειώστε ότι η χρήση αυτού του εξαρτήματος σε συνδυασμό με ένα προϊόν της Apple μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της ασύρματης επικοινωνίας.

Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με τη μονάδα σας και δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ενότητα δέκτη

FM

Εύρος συντονισμού:

Όταν το στοιχείο [AREA] έχει ρυθμιστεί στην επιλογή [EUROPE]:
87,5 MHz – 108,0 MHz

Όταν το στοιχείο [AREA] έχει ρυθμιστεί στην επιλογή [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(σε βήματα των 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (σε βήματα των 30 kHz)

Ωφέλιμη ευαισθησία: 7 dBf

Λόγος σήματος-θορύβου: 73 dB

Διαχωρισμός: 50 dB στο 1 kHz

AM/LW

Εύρος συντονισμού:

531 kHz – 1.602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Ευαισθησία:

AM: 26 μV,

LW: 50 μV

Ενότητα συσκευής αναπαραγωγής USB

Διασύνδεση: USB (Πλήρους ταχύτητας)

Μέγιστο ρεύμα: 1 A

Μέγιστος αριθμός αναγνωρίσιμων φακέλων και αρχείων:

Φάκελοι (άλμπουμ): 256

Αρχεία (κομμάτια) ανά φάκελο: 256

Συμβατό πρωτόκολλο Android Open Accessory (AOA): 2.0

Αντίστοιχος κωδικοποιητής (codec):

MP3 (.mp3)

Ρυθμός bit: 8 kbps – 320 kbps (Υποστηρίζει VBR (Μεταβλητό ρυθμό bit))

Ρυθμός δειγματοληψίας: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Ρυθμός bit: 32 kbps – 192 kbps (Υποστηρίζει VBR (Μεταβλητό ρυθμό bit))

Ρυθμός δειγματοληψίας: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Ρυθμός bit: 16 kbps – 320 kbps (στέρεο)

Ρυθμός δειγματοληψίας: 8 kHz – 48 kHz

FLAC (.flac)

Βάθος bit: 16 bit, 24 bit

Ρυθμός δειγματοληψίας: 44,1 kHz, 48 kHz

Υποστηριζόμενο σύστημα αρχείων: FAT16, FAT32

Ασύρματη επικοινωνία

Σύστημα επικοινωνίας:

Πρότυπο BLUETOOTH έκδοσης 3.0

Έξοδος:

Πρότυπο BLUETOOTH κατηγορίας ισχύος 2 (Μέγ. ανώγιμη ισχύς +1 dBm)

Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας*1:

Σε ευθεία περίπου 10 m

Ζώνη συχνотήτων:

Ζώνη 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Μέθοδος διαμόρφωσης: FHSS

Συμβατά προφίλ BLUETOOTH*2:

A2DP (Προηγμένο προφίλ διανομής ήχου) 1.3

AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου-εικόνas) 1.3

HFP (Προφίλ handsfree) 1.6

PBAP (Προφίλ πρόσβασης τηλεφωνικού καταλόγου)

SPP (Προφίλ σειριακής θύρας)

Αντίστοιχος κωδικοποιητής (codec):

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 Η πραγματική εμβέλεια ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με παράγοντες, όπως τυχόν εμποδία μεταξύ των συσκευών, τα μαγνητικά πεδία κοντά σε έναν φούρνο μικροκυμάτων, τον στατικό ηλεκτρισμό, την ευαισθησία λήψης, την απόδοση της κεραίας, το λειτουργικό σύστημα, το λογισμικό κ.λπ.

*2 Τα προφίλ των προτύπων BLUETOOTH υποδεικνύουν τον σκοπό της επικοινωνίας BLUETOOTH ανάμεσα στις συσκευές.

Ενότητα ενισχυτή

Έξοδος: Έξοδος ηχείων

Αντίσταση ηχείων: 4 Ω – 8 Ω

Μέγιστη έξοδος ισχύος: 55 W × 4 (στα 4 Ω)

Γενικά

Απαιτήσεις ισχύος: Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V DC (αρνητική γείωση)

Ονομαστική κατανάλωση ρεύματος: 10 A

Διαστάσεις:

Περίπου 178 mm × 100 mm × 177 mm (π/υ/β)

Διαστάσεις εγκατάστασης:

Περίπου 182 mm × 111 mm × 159 mm (π/υ/β)

Μάζα: Περίπου 1,0 kg

Περιεχόμενα συσκευασίας:

Κεντρική μονάδα (1)

Εξαρτήματα για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σετ)

Προαιρετικά εξαρτήματα/εξοπλισμός:

Καλώδιο εισόδου τηλεχειριστηρίου τιμονιού: RC-SR1

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για αναλυτικές πληροφορίες.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Πνευματικά δικαιώματα

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και η οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sony Corporation γίνεται κατόπιν άδειας. Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Η επωνυμία Windows Media είναι σήμα κατατεθέν ή εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Αυτό το προϊόν προστατεύεται από συγκεκριμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της Microsoft Corporation. Απαγορεύεται η χρήση ή διανομή τέτοιων τεχνολογιών πέρα από τη χρήση αυτού του προϊόντος χωρίς άδεια από τη Microsoft ή από εξουσιοδοτημένη θυγατρική εταιρεία της Microsoft.

Οι επωνυμίες Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch και Siri είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc. κατατεθέντα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

Η επωνυμία Android είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.

Προσοχή

- **Δρομολογήστε όλα τα καλώδια της γείωσης σε ένα κοινό σημείο γείωσης.**
- Προσέξτε να μην παγιδευτούν τα καλώδια κάτω από βίδες ή σε κινούμενα μέρη (π.χ. στις ράγες των καθισμάτων).
- Προτού πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις, γυρίστε τη μίζα στη θέση OFF για να αποφευχθεί τυχόν βραχυκύκλωμα.
- Συνδέστε τα καλώδια παροχής ρεύματος ② στη μονάδα και τα ηχεία πριν από τη σύνδεση στον ακροδέκτη βοηθητικής τροφοδοσίας.
- Θα πρέπει να μονώσετε τυχόν εκτεθειμένα καλώδια με ηλεκτρική ταινία για λόγους ασφαλείας.
- Επιλέξτε τη θέση της εγκατάστασης προσεκτικά, έτσι ώστε η μονάδα να μην επηρεάζει την απρόσκοπτη οδήγηση.
- Αποφύγετε την εγκατάσταση της μονάδας σε σημεία που εκτίθενται σε σκόνη, ρύπους, υπερβολικές δονήσεις ή υψηλές θερμοκρασίες, όπως σε άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά στους αγωγούς του καλοριφέρ.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον εξοπλισμό τοποθέτησης που παρέχεται για μια ασφαλή και σταθερή εγκατάσταση.

Σημείωση για το καλώδιο παροχής ρεύματος (κίτρινο)

Κατά τη σύνδεση αυτής της μονάδας σε συνδυασμό με άλλο στερεοφωνικό εξοπλισμό, η ονομαστική ένταση του κυκλώματος του αυτοκινήτου στην οποία συνδέεται η μονάδα πρέπει να είναι υψηλότερη από το άθροισμα της ονομαστικής έντασης της ασφάλειας κάθε εξοπλισμού.

Σημείωση για την εγκατάσταση σε αυτοκίνητα με σύστημα Start-Stop

Υπάρχει περίπτωση η μονάδα να επανεκκινείται κατά το άναμμα του κινητήρα από το σύστημα Start-Stop. Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε το σύστημα Start-Stop του αυτοκινήτου.

Προσαρμογή της γωνίας τοποθέτησης

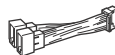
Προσαρμόστε τη γωνία τοποθέτησης σε λιγότερες από 30°.

Λίστα εξαρτημάτων για την εγκατάσταση

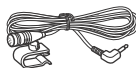
① Βίδες τοποθέτησης
(5 × μέγ. 8 mm) (4)



② Καλώδια παροχής
ρεύματος (1)



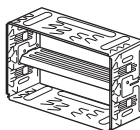
③ Μικρόφωνο (1)



④ Ταινία διπλής όψης (1)



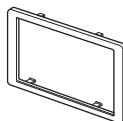
⑤ Κιβώτιο τοποθέτησης (1)



⑥ Κλειδιά απελευθέρωσης
(2)

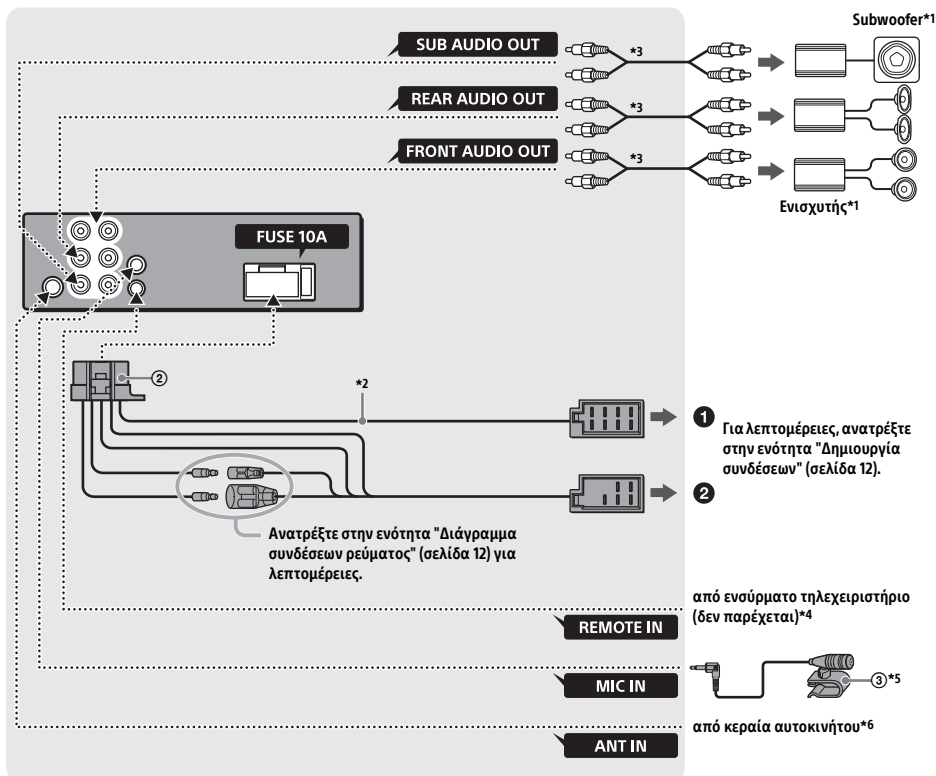


⑦ Πλαίσιο (1)



- Αυτή η λίστα εξαρτημάτων δεν περιλαμβάνει όλα τα περιεχόμενα της συσκευασίας.
- Το κιβώτιο τοποθέτησης ⑤ είναι προσαρτημένο στη μονάδα από το εργοστάσιο. Προτού τοποθετήσετε τη μονάδα, χρησιμοποιήστε τα κλειδιά απελευθέρωσης ⑥ για να αφαιρέσετε το κιβώτιο τοποθέτησης ⑤ από τη μονάδα. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Αφαίρεση του κιβωτίου τοποθέτησης" (σελίδα 13).
- Φυλάξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης ⑥ για μελλοντική χρήση, καθώς θα τα χρειαστείτε για να αφαιρέσετε τη μονάδα από το αυτοκίνητο.

Σύνδεση



*1 Δεν παρέχεται

*2 Αντίσταση ηχείων: 4 Ω έως 8 Ω × 4

*3 Καλώδιο με βύσμα RCA (δεν παρέχεται)

*4 Ανάλογα με τον τύπο του αυτοκινήτου, χρησιμοποιήστε προσαρμογέα για ενσύρματο τηλεχειριστήριο (δεν παρέχεται).
Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου, ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου" (σελίδα 13).

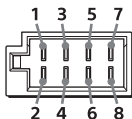
*5 Ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιείται ή όχι, δρομολογήστε το καλώδιο εισόδου του μικροφώνου έτσι ώστε να μην επηρεάζει την απρόσκοπτη οδήγηση. Ασφαλίστε το καλώδιο με σφιγκτήρα κ.λπ., αν το εγκαταστήσετε γύρω από τα πόδια σας.
Για λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση του μικροφώνου, ανατρέξτε στην ενότητα "Εγκατάσταση του μικροφώνου" (σελίδα 13).

*6 Ανάλογα με τον τύπο του αυτοκινήτου, χρησιμοποιήστε προσαρμογέα (δεν παρέχεται), αν δεν ταιριάζει ο ακροδέκτης της κεραίας.

Δημιουργία συνδέσεων

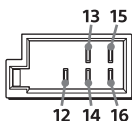
Αν έχετε κεραία ισχύος χωρίς κουτί ρελέ, η σύνδεση αυτής της μονάδας με τα καλώδια παροχής ρεύματος που παρέχονται ② μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην κεραία.

① Στον ακροδέκτη των ηχείων του αυτοκινήτου



1	Πίσω ηχείο (δεξιά)	⊕	Μοβ
2		⊖	Ριγέ μοβ/μαύρο
3	Μπροστινό ηχείο (δεξιά)	⊕	Γκρι
4		⊖	Ριγέ γκρι/μαύρο
5	Μπροστινό ηχείο (αριστερά)	⊕	Λευκό
6		⊖	Ριγέ λευκό/μαύρο
7	Πίσω ηχείο (αριστερά)	⊕	Πράσινο
8		⊖	Ριγέ πράσινο/μαύρο

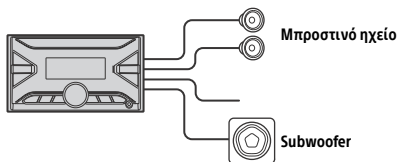
② Στον ακροδέκτη ισχύος του αυτοκινήτου



12	συνεχής παροχή ρεύματος	Κίτρινο
13	έλεγχος κεραίας/ενισχυτή (REM OUT)	Ριγέ μπλε/λευκό
14	ενεργοποιημένη παροχή ρεύματος φωτισμού	Ριγέ πορτοκαλί/λευκό
15	ενεργοποιημένη παροχή ρεύματος	Κόκκινο
16	γείωση	Μαύρο

Εύκολη σύνδεση subwoofer

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα subwoofer χωρίς ενισχυτή, αν το συνδέσετε σε ένα καλώδιο των πίσω ηχείων.



Σημειώσεις

- Απαιτείται προετοιμασία των καλωδίων των πίσω ηχείων.
- Χρησιμοποιήστε ένα subwoofer με αντίσταση 4 Ω έως 8 Ω και επαρκή ικανότητα διαχείρισης ισχύος για την αποφυγή βλάβης.

Σύνδεση διατήρησης μνήμης

Όταν είναι συνδεδεμένο το κίτρινο καλώδιο παροχής ρεύματος, το κύκλωμα μνήμης θα τροφοδοτείται πάντα με ρεύμα, ακόμα και όταν η μίζα είναι στη θέση OFF.

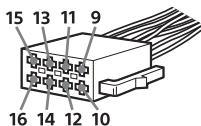
Σύνδεση ηχείων

- Πριν από τη σύνδεση των ηχείων, απενεργοποιήστε τη μονάδα.
- Χρησιμοποιήστε ηχεία με αντίσταση 4 Ω έως 8 Ω και επαρκή ικανότητα διαχείρισης ισχύος για την αποφυγή βλάβης.

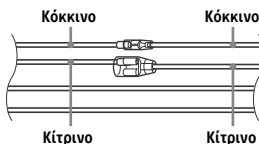
Διάγραμμα συνδέσεων ρεύματος

Ελέγξτε τον ακροδέκτη βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου σας και αντιστοιχίστε τις συνδέσεις των καλωδίων σωστά, ανάλογα με το αυτοκίνητο.

Ακροδέκτης βοηθητικής τροφοδοσίας

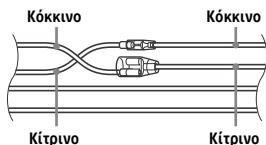


Συνήθης σύνδεση



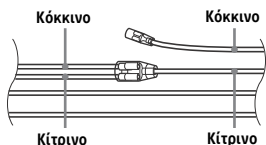
12	συνεχής παροχή ρεύματος	Κίτρινο
15	ενεργοποιημένη παροχή ρεύματος	Κόκκινο

Όταν οι θέσεις των κόκκινων και κίτρινων καλωδίων είναι αντιστροφές



12	ενεργοποιημένη παροχή ρεύματος	Κίτρινο
15	συνεχής παροχή ρεύματος	Κόκκινο

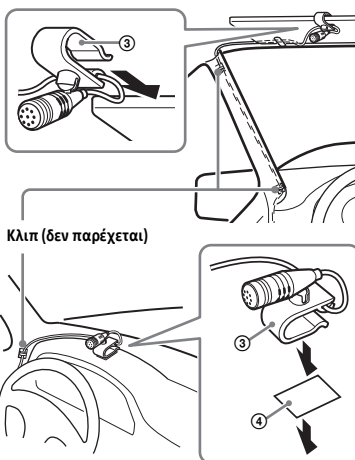
Όταν το αυτοκίνητο δεν διαθέτει θέση ACC



Αφού αντιστοιχίσετε τις συνδέσεις και ενεργοποιήσετε σωστά τα καλώδια παροχής ρεύματος, συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος του αυτοκινήτου. Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με τη σύνδεση της μονάδας και δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου σας.

Εγκατάσταση του μικροφώνου

Για να καταγράφεται η φωνή σας κατά την κλήση handsfree, πρέπει να εγκαταστήσετε το μικρόφωνο ③.



Προσοχή

- Δημιουργούνται εξαιρετικά επικίνδυνες συνθήκες, αν το καλώδιο τυλιχθεί γύρω από την κολόνα του τιμονιού ή τον λεβιέ ταχυτήτων. Προσέχετε ώστε το καλώδιο και άλλα εξαρτήματα να μην επηρεάζουν την απρόσκοπτη οδήγηση.
- Αν υπάρχουν αερόσακος ή άλλος εξοπλισμός απορρόφησης κραδασμών στο αυτοκίνητο, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη μονάδα ή τον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου πριν από την εγκατάσταση.

Σημείωση

Προτού κολλήσετε την ταινία διπλής όψης ④, καθαρίστε την επιφάνεια του ταμπλό με ένα στεγνό πανί.

Χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστήριου

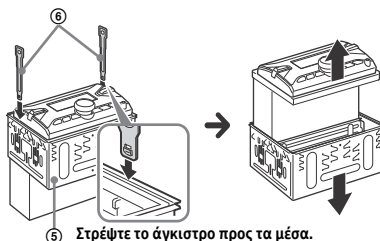
- 1 Για να ενεργοποιήσετε το ενσύρματο τηλεχειριστήριο, ρυθμίστε το στοιχείο [STR CONTROL] στην περιοχή [STEERING] σε [PRESET].

Εγκατάσταση

Αφαίρεση του κιβωτίου τοποθέτησης

Πριν από την εγκατάσταση της μονάδας, αφαιρέστε το κιβώτιο τοποθέτησης ⑤ από αυτήν.

- 1 Εισαγάγετε και τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ⑥ μέχρι να ακουστεί ένα κλικ, τραβήξτε το κιβώτιο τοποθέτησης προς τα κάτω ⑤ και κατόπιν τραβήξτε τη μονάδα προς τα πάνω για να τα διαχωρίσετε.



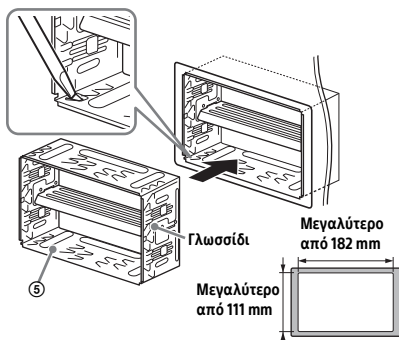
Τοποθέτηση της μονάδας στο ταμπλό

Αν έχετε ιαπωνικό αυτοκίνητο, ανατρέξτε στην ενότητα "Τοποθέτηση της μονάδας σε ιαπωνικό αυτοκίνητο" (σελίδα 14).

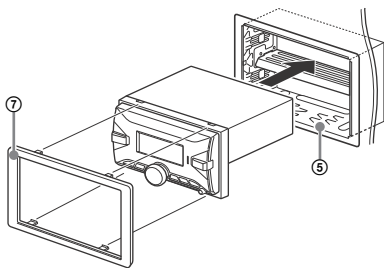
Τοποθέτηση της μονάδας με το κιβώτιο τοποθέτησης που παρέχεται

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι τα γλωσσίδια και στις δύο πλευρές του κιβωτίου τοποθέτησης ⑤ είναι λυγισμένα προς τα μέσα κατά 3,5 mm.

- 1 Τοποθετήστε το κιβώτιο τοποθέτησης ⑤ μέσα στο ταμπλό και κατόπιν λυγίστε τα γατζάκια προς τα έξω για να το στερεώσετε καλά.



- 2 Τοποθετήστε τη μονάδα στο κιβώτιο τοποθέτησης ⑤.

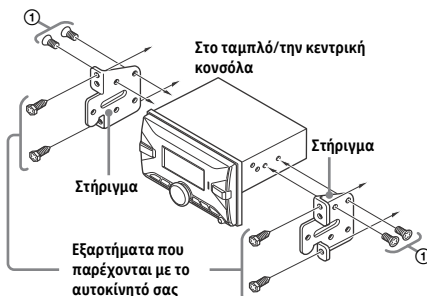


Σημείωση

Αν τα γλωσσίδια είναι ίσια ή λυγισμένα προς τα έξω, η μονάδα δεν θα εγκατασταθεί σταθερά και μπορεί να πεταχτεί έξω.

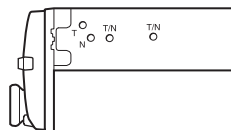
Τοποθέτηση της μονάδας σε ιαπωνικό αυτοκίνητο

Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η εγκατάσταση αυτής της μονάδας σε ορισμένα ιαπωνικά μοντέλα αυτοκινήτων. Σε αυτήν την περίπτωση, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Sony.



Κατά την τοποθέτηση αυτής της μονάδας σε προεγκατεστημένα στηρίγματα στο αυτοκίνητό σας, χρησιμοποιήστε τις βίδες τοποθέτησης ① για τις κατάλληλες οπές βιδών ανάλογα με το αυτοκίνητο:

Τ για TOYOTA και Ν για NISSAN.



Σημείωση

Για την αποτροπή δυσλειτουργίας, εκτελέστε την εγκατάσταση μόνο με τις βίδες τοποθέτησης ①.

Επαναφορά της μονάδας

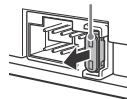
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Επαναφορά της μονάδας" (σελίδα 5).

Αντικατάσταση ασφάλειας

Κατά την αντικατάσταση της ασφάλειας, χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια με την ονομαστική ένταση που αναγράφεται στην αρχική. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε τη σύνδεση ρεύματος και αντικαταστήστε την ασφάλεια.

Αν η ασφάλεια καεί ξανά μετά την αντικατάσταση, μπορεί να υπάρχει εσωτερική δυσλειτουργία. Σε αυτήν την περίπτωση, συμβουλευτείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Ασφάλεια (10 A)



Varování

Z bezpečnostních důvodů nainstalujte tuto jednotku na palubní desku vozu, protože zadní strana jednotky se během používání zahřívá. Podrobnosti viz část „Zapojení/installace“ (strana 10).

Vyrobeno v Thajsku

Typový štítek s údaji o provozním napětí atd. se nachází ve spodní části skříně.

Platnost označení CE je omezena pouze na ty země, kde je předepsáno zákonem, zejména v zemích EHP (Evropský hospodářský prostor) a ve Švýcarsku.



Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.compliance.sony.de/>

Oznámení pro zákazníky: následující informace platí jen pro zařízení prodávaná v zemích, které uplatňují směrnice EU

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation.

Dovozce do EU: Sony Europe B.V.

Žádosti týkající se dovozu do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na

zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.



Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zařízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004 % olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými výrobky a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii

vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobky, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.

UPOZORNĚNÍ

Následující kmitočety 65 - 74 MHz není přidělen pro zvukové vysílání v tabulce evropských společných přidělení a nemůže být použit v Evropě.

Varování v případě, pokud zapalování vozidla nemá polohu ACC

Nezapomeňte nastavit funkci AUTO OFF.

Jednotka se automaticky zcela vypne v nastavený čas po vypnutí jednotky a zobrazení hodin (tj. stisknutím a podržením tlačítka OFF po dobu 1 sekundy), což zabraňuje vybití autobaterie.

Pokud nenastavíte funkci AUTO OFF, při každém vypnutí zapalování stiskněte a podržte tlačítko OFF, dokud displej nezmižní.

Prohlášení o službách nabízených třetími stranami

Služby nabízené třetími stranami mohou být změněny, pozastaveny nebo ukončeny bez předchozího upozornění. Společnost Sony nenesе žádnou odpovědnost za takovéto situace.

Důležité upozornění

Upozornění

SPOLEČNOST SONY V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ENESÉ ODPOVĚDNOST ZA NÁHODNÉ, NEPŘÍMÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY NEBO JINÉ ŠKODY VČETNĚ, BEZ OMEZENÍ, ZTRÁTY ZISKŮ, ZTRÁTY PŘÍJMŮ, ZTRÁTY ÚDAJŮ, NEMOŽNOSTI POUŽÍVAT PRODUKT NEBO JAKÉKOLI SOUVISEJÍCÍHO ZAŘÍZENÍ, VÝPADEK A ČAS KUPUJÍCÍHO SOUVISEJÍCÍ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ TOOTO PRODUKTU, JEHO HARDWARU A/NEBO SOFTWARE.

Vážený zákazníku, tento výrobek obsahuje rádiový vysílač.

Podle předpisu UNECE č. 10 mohou výrobci vozidel stanovit zvláštní podmínky pro instalaci rádiových vysílačů do vozidel.

Před instalací tohoto výrobku do vozidla si prosím přečtěte návod k obsluze vozidla nebo se obraťte na výrobce vašeho vozidla nebo prodejce vozidla.

Nouzová volání

Tato souprava handsfree BLUETOOTH do auta a elektronické zařízení připojené k soupravě handsfree pracují s rádiovými signály, mobilními a pevnými sítěmi, stejně jako s uživatelem naprogramovanou funkcí, která nemůže zaručit spojení za všech podmínek.

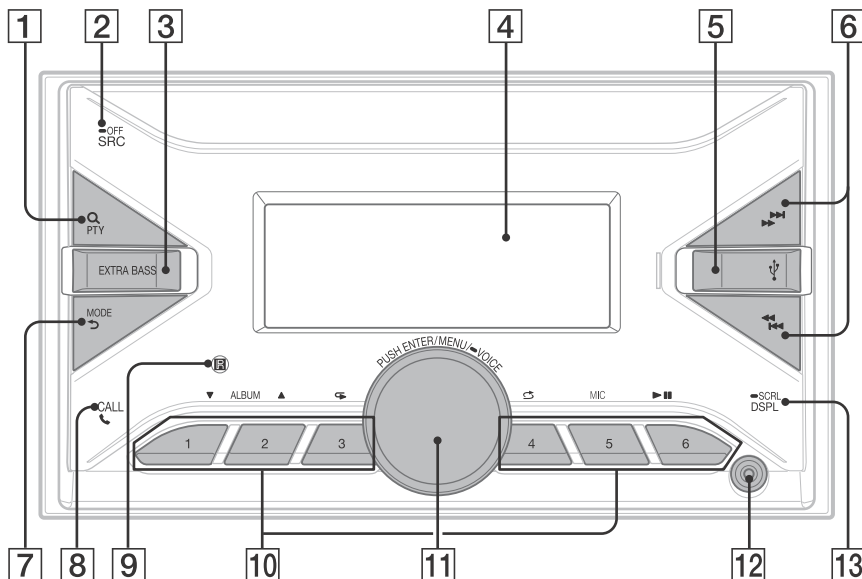
Proto se v případě nouzové komunikace (například v naléhavých případech) nespolehejte pouze na elektronická zařízení.

O komunikaci BLUETOOTH

- Mikrovlny vyzařující ze zařízení BLUETOOTH mohou ovlivnit provoz elektronických zdravotnických zařízení. Tuto jednotku a další zařízení BLUETOOTH vypínejte na následujících místech, protože by mohlo dojít k nehodě.
 - kde je přítomen hořlavý plyn, v nemocnici, ve vlaku, v letadle nebo na čerpací stanici
 - v blízkosti automatických dveří nebo požárního poplachu
- Tato jednotka podporuje bezpečnostní funkce, které jsou v souladu se standardem BLUETOOTH a poskytují bezpečné připojení při použití bezdrátové technologie BLUETOOTH. V závislosti na nastavení však nemusí být zabezpečení dostatečné. Při komunikaci s použitím bezdrátové technologie BLUETOOTH buďte opatrní.
- Neneseme odpovědnost za únik informací během komunikace BLUETOOTH.

Máte-li dotazy nebo potíže ohledně této jednotky, které nejsou uvedeny v této příručce, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

Hlavní jednotka



1 Q (procházení)

Během přehrávání:
Slouží ke vstupu do režimu procházení.
(Není k dispozici, když je připojeno zařízení USB v režimu Android™ nebo iPod.)

PTY (typ programu)

Během příjmu FM:
Slouží k výběru PTY v RDS.

2 SRC (zdroj)

Slouží k zapnutí napájení.
Slouží ke změně zdroje.

OFF

Stisknutím a podržením 1 sekundu vypnete zdroj a zobrazí se hodiny.
Stisknutím a podržením déle než 2 sekundy vypnete napájení a displej.

3 EXTRA BASS

Zesílí zvuk basů podle úrovně hlasitosti.
Stisknutím můžete měnit nastavení EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

4 Okno displeje

5 Port USB

6 <</>> (SEEK +/-)

Během příjmu rozhlasu:
Automatické ladění rozhlasových stanic.
Stisknutím a podržením vyladíte ručně.

<<</>>> (předchozí/další)

<<</>>> (rychlý posun dozadu/rychlý posun dopředu)

7 MODE

↶ (zpět)

Návrat do předchozí zobrazení.

8 CALL ☎

Vstup do nabídky hovoru. Přijme/ukončí hovor.
Stisknutím a přidržením tlačítka déle než 2 sekundy přepnete signál BLUETOOTH.

9 Přijímač dálkového ovladače

10 Číselná tlačítka (1 až 6)

Přijímá předvolené rozhlasové stanice.
Stisknutím a podržením předvolíte stanice.

ALBUM ▼/▲

Přeskočí album pro zvukové zařízení.
Stisknutím a podržením přeskočíte alba plynule.
(Není k dispozici, když je připojeno zařízení USB v režimu Android nebo iPod.)

↶ (opakovat)

(Není k dispozici, když je připojeno zařízení USB v režimu Android.)

⏮ (náhodné přehrávání)

(Není k dispozici, když je připojeno zařízení USB v režimu Android.)

MIC

▶|| (přehrát/pozastavit)

11 Ovládací volič

Upraví hlasitost.

PUSH ENTER

Přejde na vybranou položku.

Stisknutím SRC, otočením a stisknutím změníte zdroj (časový interval 2 sekundy).

MENU

Otevře nabídku nastavení.

➡ VOICE

Stisknutím a podržením déle než 2 sekundy aktivujete hlasové vytáčení, rozpoznávání hlasu (pouze chytrý telefon Android) nebo funkci Siri (pouze iPhone).

12 Konektor vstupu AUX

13 DSPL (displej)

Změna položek na displeji.

➡ SCRL (posouvat)

Stisknutím a přidržením budete posouvat položku na displeji.

Základní postupy

Resetování jednotky

Před prvním použitím jednotky, po výměně autobaterie nebo po změně zapojení musíte jednotku resetovat.

1 Stiskněte a podržte tlačítka DSPL a CALL ☎ déle než 2 sekundy.

Poznámka

Resetováním se vymaže nastavení hodin a část uloženého obsahu.

Nastavení oblasti/regionu

Po resetování jednotky se zobrazí nastavení oblasti/regionu.

1 Stiskněte ENTER, když je zobrazeno [AREA].

Zobrazí se aktuálně nastavená oblast/region.

2 Otočením ovládacího voliče vyberte položku [EUROPE] nebo [RUSSIA] a potom stiskněte.

3 Otočením ovládacího voliče vyberte položku [YES] nebo [NO] a potom stiskněte.

Pokud je změněno nastavení oblasti/regionu, jednotka se resetuje a potom se zobrazí hodiny.

Toto nastavení lze konfigurovat v nabídce obecného nastavení.

Párování se zařízením BLUETOOTH

Při prvním připojování zařízení BLUETOOTH je vyžadována vzájemná registrace (označovaná „párování“). Párování umožňuje této jednotce rozpoznávat ostatní zařízení a naopak. Tato jednotka se může připojit ke dvěma zařízením BLUETOOTH (dva mobilní telefony, nebo mobilní telefon a zvukové zařízení).



- 1 Stiskněte tlačítko MENU a potom otočením a stisknutím ovládacího voliče vyberte [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]*.

⊗ bliká, když se jednotka nachází v párovacím pohotovostním režimu.

* Po dokončení párování se [DEVICE 1] nebo [DEVICE 2] změní na název spárovaného zařízení.

- 2 Proveďte párování v zařízení BLUETOOTH tak, aby detekovalo tuto jednotku.

- 3 Vyberte název vašeho modelu zobrazený na displeji zařízení BLUETOOTH*.

Když je párování dokončeno, ⊗ svítí.

* Pokud je vyžadováno zadání přístupového kódu do zařízení BLUETOOTH, zadejte [0000].

Zrušení ukázkového režimu

Můžete zrušit ukázkové zobrazení, které se objeví, když je zdroj vypnutý a zobrazí se hodiny.

- 1 Stiskněte tlačítko MENU, otočením ovládacího voliče vyberte položku [GENERAL] a potom stiskněte.
- 2 Otočením ovládacího voliče vyberte položku [DEMO] a potom stiskněte.
- 3 Otočením ovládacího voliče vyberte položku [DEMO-OFF] a potom stiskněte. Nastavení je dokončeno.
- 4 Dvakrát stiskněte ↵ (zpět). Na displeji se obnoví režim normálního příjmu/přehrávání.

Aktualizace firmwaru

Chcete-li zaktualizovat firmware, navštivte stránku podpory, která je uvedena zadní straně obálky a potom postupujte podle pokynů online.

Poznámky

- K aktualizaci firmwaru je zapotřebí zařízení USB (není součástí dodávky). Uložte aktualizací program do zařízení USB. Potom připojte zařízení k portu USB a proveďte aktualizaci.
- Dokončení aktualizace firmwaru trvá několik minut. Během aktualizace nepřepínáte zapalování do polohy OFF ani neodpojujete zařízení USB.

Další informace

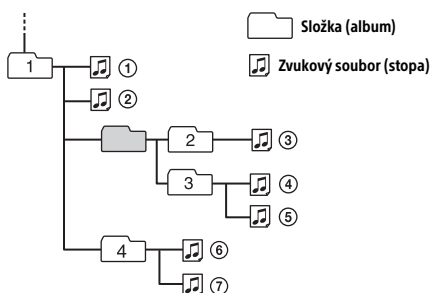
Zásady

- Pokud je váš vůz zaparkován na přímém slunci, nechte jednotku vychladnout.
- Neponechávejte přinesená zvuková zařízení ve voze. Vlivem vysoké teploty přímého slunečního záření by mohlo dojít k jejich závadě.
- Elektrická anténa se vysouvá automaticky.

Pokyny pro zachování vysoké kvality zvuku

Nestříkejte na jednotku žádné tekutiny.

Pořadí přehrávání zvukových souborů



O zařízení iPod

- Můžete se připojit k následujícími modelům zařízení iPod. Před použitím zaktualizujte svoje zařízení iPod na nejnovější software.

Kompatibilní modely iPhone/iPod

Kompatibilní model	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6. generace)	✓	✓
iPod touch (5. generace)	✓	✓
iPod nano (7. generace)		✓

- Slogan Made for Apple znamená, že toto příslušenství bylo navrženo specificky pro připojení k produktům Apple uvedeným ve sloganu a bylo vývojářem certifikováno jako splňující výkonové standardy společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Upozorňujeme vás, že používání tohoto příslušenství s produktem Apple může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.

Máte-li dotazy nebo potíže ohledně této jednotky, které nejsou uvedeny v této příručce, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

Specifikace

Tunerová část

FM

Rozsah ladění:

Když je položka [AREA] nastavena na [EUROPE]:
87,5 MHz – 108,0 MHz

Když je položka [AREA] nastavena na [RUSSIA]:
FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz
(po 50 kHz krocích)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (po 30 kHz krocích)

Využitelná citlivost: 7 dBf

Odstup signál/šum: 73 dB

Odstup: 50 dB při 1 kHz

AM/LW

Rozsah ladění:

531 kHz – 1 602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Citlivost:

AM: 26 μ V,

LW: 50 μ V

Část USB přehrávače

Rozhraní: USB (plná rychlost)

Maximální proud: 1 A

Maximální počet rozpoznatelných složek a souborů:

Složky (alba): 256

Souborů (stop) na složku: 256

Kompatibilní protokol AOA (Android Open

Accessory): 2.0

Odpovídající kodek:

MP3 (.mp3)

Bitová rychlost: 8 kb/s – 320 kb/s (podpora VBR
(Variable Bit Rate))

Vzorkovací frekvence: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bitová rychlost: 32 kb/s – 192 kb/s (podpora VBR
(Variable Bit Rate))

Vzorkovací frekvence: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Bitová rychlost: 16 kb/s – 320 kb/s (stereo)

Vzorkovací frekvence: 8 kHz – 48 kHz

FLAC (.flac)

Bitová hloubka: 16 bitů, 24 bitů

Vzorkovací frekvence: 44,1 kHz, 48 kHz

Podporovaný systém souborů: FAT16, FAT32

Bezdrátová komunikace

Komunikační systém:

standard BLUETOOTH verze 3.0

Výstup:

BLUETOOTH standardní energetická třída 2
(Max. vodivost +1 dBm)

Maximální komunikační dosah*1:

přibližně na dohled 10 m

Frekvenční pásmo:

pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metoda modulace: FHSS

Kompatibilní profily BLUETOOTH*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.3

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Odpovídající kodek:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 Skutečný rozsah se bude lišit v závislosti na faktorech, jako je rušení mezi zařízeními, magnetická pole v okolí mikrovlnné trouby, statická elektřina, citlivost přijmu, výkon antény, operační systém, softwarová aplikace atd.

*2 Standardní profily BLUETOOTH označují účel komunikace BLUETOOTH mezi zařízeními.

Část napájeného zesilovače

Výstup: výstupy pro reproduktory

Impedance reproduktoru: 4 Ω – 8 Ω

Maximální výstupní výkon: 55 W \times 4 (při 4 Ω)

Obecné

Požadavky na napájení: autobaterie 12 V DC
(uzemněný záporný pól)

Jmenovitá spotřeba proudu: 10 A

Rozměry:

přibl. 178 mm \times 100 mm \times 177 mm (š/v/h)

Montážní rozměry:

přibl. 182 mm \times 111 mm \times 159 mm (š/v/h)

Hmotnost: přibl. 1,0 kg

Obsah krabice:

Hlavní jednotka (1)

Součásti pro instalaci a zapojení (1 souprava)

Volitelné příslušenství/vybavení:

Kabel pro vzdálený vstup z volantů: RC-SR1

Požádejte prodejce o podrobné informace.

Konstrukce a technické údaje mohou podléhat změnám bez předchozího upozornění.

Autorská práva

Slovoznak a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a na veškeré používání těchto značek společnosti Sony Corporation se vztahuje licence. Ostatní obchodní známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Windows Media je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.

Tento výrobek je chráněn jistými právy na duševní vlastnictví společnosti Microsoft Corporation. Používání nebo distribuce takové technologie mimo tento výrobek bez licence od společnosti Microsoft nebo její oprávněné dceřiné společnosti je zakázáno.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích.

Android je ochranná známka společnosti Google LLC.

Zásady

- **Uzemňovací vodiče musí vést ke společnému uzemňovacímu bodu.**
- Zabráňte přiskřípnutí vodičů pod šroubem nebo zachycení v pohyblivých částech (například kolejnice sedadla).
- Před zapojováním vypněte zapalování vozu, aby se zabránilo zkratům.
- Před připojením ke konektoru pomocného napájení připojte napájecí vodiče ② k jednotce a k reproduktorům.
- Z bezpečnostních důvodů zaizolujte všechny volné nechráněné konce vodičů elektrikářskou páskou.
- Pečlivě vyberte umístění instalace tak, aby jednotka nebránila běžným operacím při řízení.
- Jednotku neinstalujte na místa vystavená prachu, nečistotám, nadměrným vibracím nebo vysokým teplotám, například na přímé sluneční záření nebo v blízkosti topných kanálů.
- Chcete-li zajistit bezpečnou a důkladnou instalaci, používejte pouze dodaný instalační materiál.

Poznámka k napájecímu kabelu (žlutý)

Při zapojování této jednotky v kombinaci s jinými stereo komponentami musí být jmenovitý proud obvodu automobilu, ke kterému je jednotka připojena, vyšší, než je součet jmenovitých proudů pojistek všech komponent.

Poznámka k instalaci do vozu se systémem start-stop

Při startování z start-stop se jednotka může restartovat. V takovém případě vypněte systém start-stop vašeho vozu.

Úprava úhlu instalace

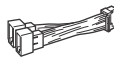
Upravte úhel instalace na méně než 30 °.

Seznam dílů pro instalaci

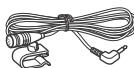
① Montážní šrouby
(5 × max. 8 mm) (4)



② Napájecí vodiče (1)



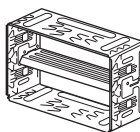
③ Mikrofon (1)



④ Oboustranná páska (1)



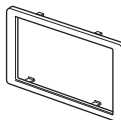
⑤ Montážní pouzdro (1)



⑥ Uvolňovací tlačítka (2)

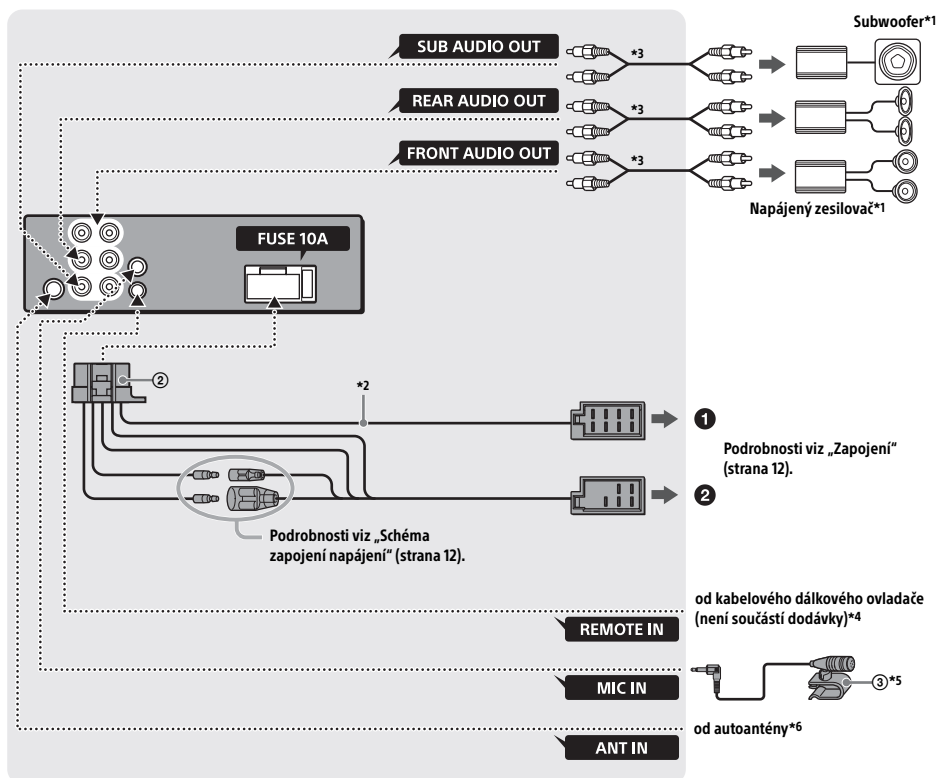


⑦ Dekorační kroužek (1)



- Tento seznam neobsahuje všechny součásti.
- Montážní pouzdro ⑤ je připevněno k jednotce před expedováním. Před montáží jednotky použijte uvolňovací tlačítka ⑥ k sejmutí montážního pouzdra ⑤ z jednotky. Podrobnosti viz část „Sejmutí montážního pouzdra“ (strana 13).
- Uvolňovací tlačítka ⑥ uschovejte pro budoucí použití, protože jsou také nutné, pokud jednotku vyjmete z vozu.

Připojení



*1 Není součástí dodávky

*2 Impedance reproduktoru: 4 Ω až 8 Ω × 4

*3 Kabel s kolíky RCA (není součástí dodávky)

*4 V závislosti na typu vozu použijte adaptér pro kabelové dálkové ovládání (není součástí dodávky). Podrobnosti o použití kabelového dálkového ovladače najdete v části „Používání kabelového dálkového ovladače“ (strana 13).

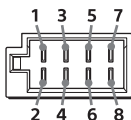
*5 Uložte vstupní kabel mikrofonu tak, aby nepřekážel při řízení. Pokud je kabel nainstalován v blízkosti nohou, zajistěte jej svorkou atd. Podrobnosti o instalaci mikrofonu viz část „Instalace mikrofonu“ (strana 13).

*6 Pokud konektor antény neodpovídá, použijte adaptér podle typu vozu (není součástí dodávky).

Zapojení

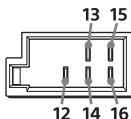
Pokud máte napájenou anténu bez reléové skříně, po připojení této jednotky pomocí dodaných napájecích vodičů ② může dojít k poškození antény.

① Ke konektoru reproduktoru vozu



1	Zadní reproduktor (pravý)	⊕	Fialová
2		⊖	Fialová/černé proužky
3	Přední reproduktor (pravý)	⊕	Šedá
4		⊖	Šedá/černé proužky
5	Přední reproduktor (levý)	⊕	Bílá
6		⊖	Bílá/černé proužky
7	Zadní reproduktor (levý)	⊕	Zelená
8		⊖	Zelená/černé proužky

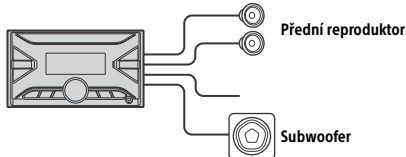
② Ke konektoru napájení vozu



12	zdroj trvalého napájení	Žlutá
13	ovládání napájené antény/napájeného zesilovače (REM OUT)	Modrá/bílé proužky
14	Zdroj napájení přepínání osvětlení	Oranžová/bílé proužky
15	přepínaný zdroj napájení	Červená
16	uzemnění	Černá

Snadné připojení subwooferu

Když je subwoofer připojen k zadnímu reproduktoru, můžete jej používat bez zesilovače.



Poznámky

- Je třeba připravit vodiče zadního reproduktoru.
- Použijte subwoofer s impedancí 4 Ω až 8 Ω a s odpovídající kapacitou zadržení výkonu, aby nedošlo k poškození.

Připojení zadržení paměti

Když je připojen žlutý napájecí vodič, paměťový obvod bude vždy napájen, i když je zapalování vypnuté.

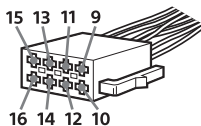
Připojení reproduktorů

- Před připojením reproduktorů vypněte jednotku.
- Použijte reproduktor s impedancí 4 Ω až 8 Ω a s odpovídající kapacitou zadržení výkonu, aby nedošlo k poškození.

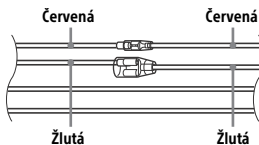
Schéma zapojení napájení

Zkontrolujte pomocný napájecí konektor vašeho vozu a správně zapojte vodiče podle vozu.

Konektor pomocného napájení

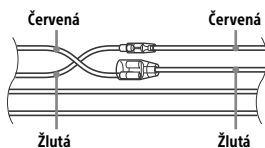


Společné připojení



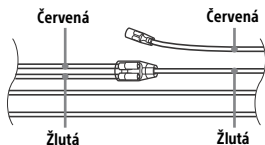
12	zdroj trvalého napájení	Žlutá
15	přepínaný zdroj napájení	Červená

Když je umístění červeného a žlutého vodiče obráceno



12	přepínací zdroj napájení	Žlutá
15	zdroj trvalého napájení	Červená

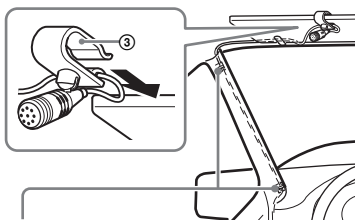
V případě vozu bez pozice ACC



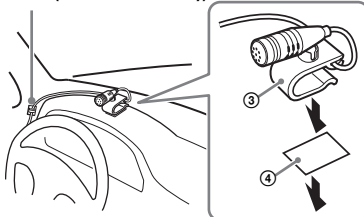
Po správném zapojení a otočení napájecích vodičů připojte jednotku ke zdroji napájení vozu. Máte-li dotazy nebo potíže s připojením této jednotky, které nejsou uvedeny v této příručce, obraťte se na prodejce vozu.

Instalace mikrofону

Chcete-li zachytávat hlas během volání handsfree, je třeba nainstalovat mikrofon ③.



Svorka (není součástí dodávky)



Zásady

- Pokud se kabel navine okolo sloupku řízení nebo řadicí páky, může dojít k velmi nebezpečné situaci. Zabraňte, aby kabel a další součásti kolidovaly s řízením.
- Pokud se ve vozidle nacházejí airbagy nebo jiná zařízení pro tlumení nárazů, před instalací se obraťte na prodejce, u kterého jste zakoupili tuto jednotku, nebo na prodejce vozu.

Poznámka

Před upevněním oboustranné pásky ④ očistěte povrch přístrojové desky suchým hadříkem.

Používání kabelového dálkového ovladače

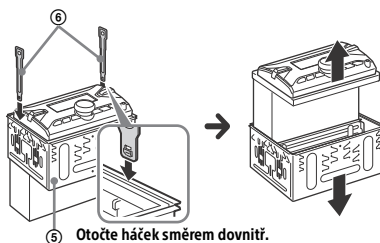
- 1 Chcete-li aktivovat kabelový dálkový ovladač, nastavte položku [STR CONTROL] v části [STEERING] na [PRESET].

Instalace

Sejmutí montážního pouzdra

Před instalací jednotky sejměte montážní pouzdro ⑤ z jednotky.

- 1 Zasuňte obě uvolňovací tlačítka ⑥, dokud necvaknou. Zatáhněte za montážní pouzdro ⑤ a potom jednotku vytažením oddělte.



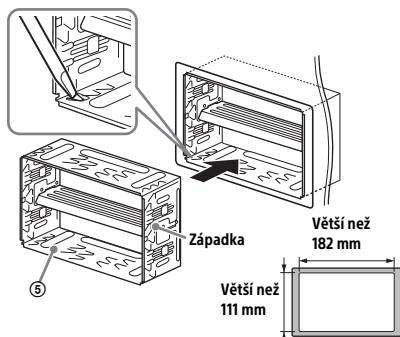
Montáž jednotky do přístrojové desky

V případě japonských vozů viz část „Montáž jednotky do japonského vozu“ (strana 14).

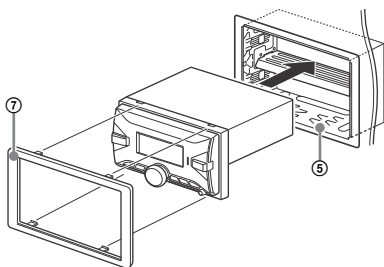
Montáž jednotky s použitím dodaného montážního pouzdra

Před montáží se ujistěte, že západky na obou stranách montážního pouzdra ⑤ jsou ohnuté dovnitř 3,5 mm.

- 1 Umístěte montážní pouzdro ⑤ do přístrojové desky a pak ohněte čelisti směrem ven pro pevné usazení.



- 2 Namontujte jednotku na montážní pouzdro ⑤.

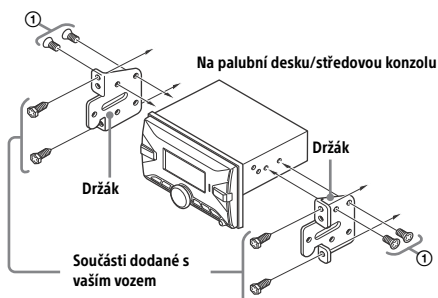


Poznámka

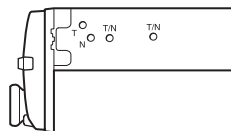
Pokud jsou západky rovné nebo ohnuté směrem ven, jednotka nebude instalována bezpečně a může vypadnout ven.

Montáž jednotky do japonského vozu

Tuto jednotku pravděpodobně nebude možné nainstalovat do některých značek japonských vozů. V takovém případě se poraďte s prodejcem Sony.



Při montáži této jednotky do předinstalovaných držáků vašeho vozu použijte montážní šrouby ① v příslušných otvorech pro šrouby na vašem vozu: T pro TOYOTA a N pro NISSAN.



Poznámka

Aby se zabránilo poškození, při instalaci používejte pouze montážní šrouby ①.

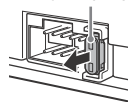
Resetování jednotky

Podrobnosti viz „Resetování jednotky“ (strana 5).

Výměna pojistek

Při výměně pojistky nezapomeňte použít pojistku odpovídající jmenovité hodnotě proudu uvedené na původní pojistce. Pokud se pojistka spálí, zkontrolujte připojení napájení a vyměňte pojistku. Pokud se pojistka po výměně znovu spálí, pravděpodobně došlo k vnitřní závadě. V takovém případě se obraťte na nejbližšího prodejce Sony.

Pojistka (10 A)



Figyelmeztetés

Mivel használat közben az egység hátoldala felforrósodhat, biztonsági okokból ezt az egységet az autó műszerfalába telepítse. Részletes információkat itt találhat: „Csatlakoztatás/beszerelés” (10. ldal).

Származási ország: Thaiföld

A feszültséget, stb. jelző adattábla az alváz alján található.

A CE jelölés érvényessége azokra az országokra korlátozott, ahol ez törvényileg kötelező, ilyenek főleg az EGT (Európai Gazdasági Térség) országai és Svájc.



A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányelveit alkalmazó országokban értékesített készülékekre vonatkozik

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.

EU importőr: Sony Europe B.V.

Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.



Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez az elem/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a

természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti azt ki. Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor juttassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelte útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

VIGYÁZAT

A következő 65 – 74 MHz frekvenciatartomány az európai frekvenciakiosztási és alkalmazási táblázatban (ECA) nincs kiosztva hangsgazgáási célra és Európában nem használható.

Figyelmeztetés, ha autója gyújtása nem rendelkezik ACC pozícióval

Győződjön meg róla, hogy beállította az AUTO OFF funkciót. Az egység kikapcsolása és az óra megjelenése után (pl. ha 1 másodpercig nyomva tartja a OFF gombot), akkor a beállított idő leteltkor az egység teljesen és automatikusan leáll, megakadályozva ezáltal az akkumulátor lemerülését. Ha nem állítja be az AUTO OFF funkciót, addig tartsa lenyomva az OFF gombot, amíg a képernyő minden alkalommal eltűnik, amikor kikapcsolja a gyújtást.

A harmadik felek által kínált szolgáltatásokra vonatkozó jogi nyilatkozat

A harmadik felek által nyújtott szolgáltatások előzetes tájékoztatás nélkül módosulhatnak, felfüggesztésre kerülhetnek, vagy megszűnhetnek. A Sony vállalat nem vállal felelősséget az ilyen helyzetekért.

Fontos megjegyzés

Vigyázat

A SONY SEMMILYEN ESETBEN NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ BÁRMILYEN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, TÖBBEK KÖZÖTT IDEÉRTVE A PROFITKIESÉST, A BEVÉTELKIESÉST, AZ ADATVESZTÉST, A TERMÉK, VAGY BÁRMILYEN HOZZÁ KAPCSOLÓDÓ BERENDEZÉS HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLÁSÁT, LEÁLLÁSÁT ÉS A VÁSÁRLÓ IDEJÉT, AMELY ENNEK A TERMÉKNEK, A TERMÉK HARDVERÉNEK, VAGY SZOFTVERÉNEK A HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDIK, VAGY ABBÓL ERED.

Tisztelt vásárló, ez a termék rádió jeladót tartalmaz. Az UNECE 10. sz. szabályozása alapján az autógyártók speciális feltételekhez köthetik a rádiójeladók járművekbe történő beépítését. Mielőtt beszerelné járművébe ezt a terméket, tájékozódjon járműve használati kézikönyvéből, vagy vegye fel a kapcsolatot járműve gyártójával, vagy márkakereskedőjével.

Vészhívások

Ez a BLUETOOTH autókihangosító és kihangosítóhoz csatlakoztatott készülék rádiójeleket, mobilfrekvenciás jeleket, vezetékes hálózatokat, valamint a felhasználó által programozott funkciókat is használ, amely nem képes minden körülmények közötti garantálni a kapcsolatot.

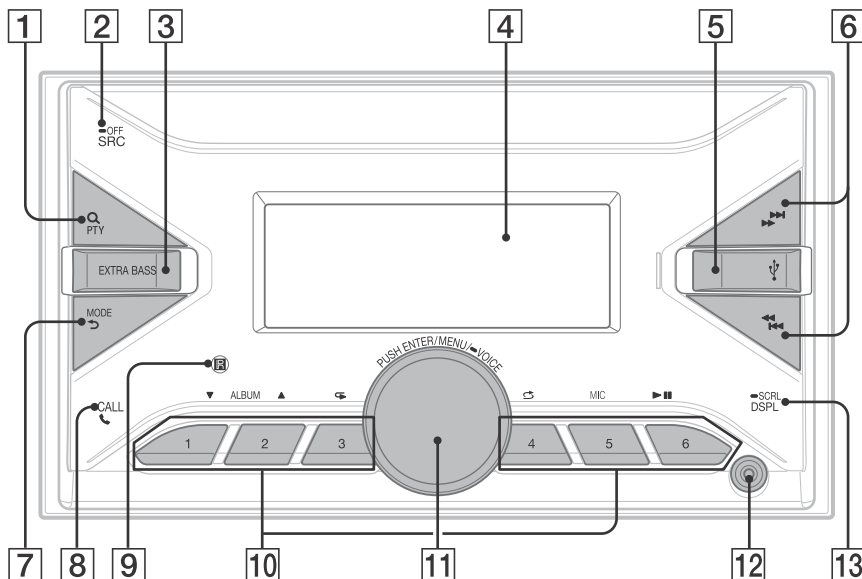
Ezért az alapvető kommunikáció érdekében ne hagyatkozzon csupán az elektronikus készülékekre (például orvosi vészhelyzetek esetén).

A BLUETOOTH kommunikációról

- A BLUETOOTH készülék által kibocsátott mikrohullámú sugárzás befolyásolhatja az orvosi készülékek működését. A következő helyeken kapcsolja ki ezt az egységet és más BLUETOOTH készülékeket is, mivel balesetet okozhat:
 - gyúlékony gázok jelenlétében, kórházban, vonaton, repülőgépen, vagy benzinkúton
 - automatikus ajtók, vagy tűzjelzők közelében
- A BLUETOOTH technológiával történő biztonságos kapcsolat érdekében ez az egység olyan biztonsági funkciókkal rendelkezik, amely megfelel a BLUETOOTH szabványnak, de a beállításoktól függően a biztonsági szint elégtelen lehet. A BLUETOOTH technológiával történő kommunikáció során legyen óvatos.
- BLUETOOTH kommunikáció során ne kockáztassa, hogy esetlegesen információk szivárognak ki.

Ha olyan kérdése, vagy problémája van az egységgel kapcsolatban, amelyre ez a kézikönyv nem terjed ki, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Fő egység



1 Q (bongészés)

Lejátszás során:
Belép a bongészés módba.
(Ha Android™ módban lévő USB, vagy iPod eszközöt csatlakoztat, akkor nem áll rendelkezésre.)

PTY (programtípus)

FM vétel során:
Kiválasztja a PTY funkciót RDS-ben.

2 SRC (forrás)

Bekapcsolja a tápellátást.
Módosítja a forrást.

OFF

A forrás kikapcsolásához és az óra megjelenítéshez tartsa lenyomva 1 másodpercig.

A tápellátás és a képernyő kikapcsolásához tartsa lenyomva 2 másodpercnél tovább.

3 EXTRA BASS

A hangerővel szinkronban kiemeli a basszus hangot.
Az EXTRA BASS beállítás módosításához nyomja meg: [1], [2], [OFF].

4 Képernyőablak

5 USB port

6 <</>> (SEEK +/-)

Rádió vétel során:
Automatikusan behangolja a rádióállomásokat.
A kézi hangoláshoz tartsa lenyomva.

<<</>>> (előző/következő)

<<</>>> (gyors hátra/gyors előre)

7 MODE

↶ (vissza)

Visszalép az előző képernyőre.

8 CALL

Belépés a hívás menübe. Hívás fogadása/befejezése.
A BLUETOOTH jelre történő átváltáshoz tartsa lenyomva 2 másodpercnél hosszabb ideig.

9 Távirányító vevője

10 Szám gombok (1 - 6)

Előre beállított rádióállomások vétele.
Az állomások beállításához tartsa lenyomva.

ALBUM ▼/▲

Átlépi az audio eszköz egy albumát.
Az albumok folyamatos átlépéséhez tartsa lenyomva.

(Ha Android módban lévő USB, vagy iPod eszközt csatlakoztat, akkor nem áll rendelkezésre.)

↩ (ismétlés)

(Ha Android módban lévő USB eszközt csatlakoztat, akkor nem áll rendelkezésre.)

🔊 (véletlen sorrendű lejátszás)

(Ha Android módban lévő USB eszközt csatlakoztat, akkor nem áll rendelkezésre.)

MIC

▶|| (lejátszás/szünet)

11 Vezérlő forgatógomb

Beállítja a hangerőt.

PUSH ENTER

Belép a kiválasztott elembe.

Nyomja meg az SRC gombok, forgassa el és a forrás módosításához nyomja meg (2 másodperc múlva lép érvénybe).

MENU

Megnyitja a beállítás menüt.

➡ VOICE

A hangtárcsázás, hangfelismerés (csak Android okostelefonokon), vagy a Siri funkció (csak iPhone) bekapcsolásához tartsa lenyomva 2 másodpercnél tovább.

12 AUX bemeneti jack csatlakozó

13 DSPL (képernyő)

Módosítja a képernyő elemeket.

➡ SCRL (görgetés)

Egy képernyő elem görgetéséhez tartsa lenyomva.

Alapvető műveletek

Az egység visszaállítása

Az egység első üzemeltetése előtt, a járműakkumulátor cseréje után, vagy a csatlakozók módosításakor vissza kell állítani az egységet.

1 Tartsa lenyomva 2 másodpercnél hosszabb ideit a DSPL és a CALL gombokat.

Megjegyzés

Az egység visszaállítása törli az óra beállítását és az elmentett tartalmak egy részét.

A terület/régió beállítása

Az egység visszaállítása után megjelenik a terület/régió beállítási képernyő.

1 Amikor látható az [AREA] elem, nyomja meg az ENTER gombot.

Megjelenik az aktuálisan beállított terület/régió.

2 A forgatógomb elforgatásával válassza ki a [EUROPE] vagy a [RUSSIA] elemet és nyomja meg.

3 A forgatógomb elforgatásával válassza ki a [YES] vagy a [NO] elemet és nyomja meg.

Ha módosult e beállítási terület/régió, az egységet visszaállította, akkor megjelenik az óra.

Ez a beállítás az általános beállítás menüben konfigurálható.

Párosítás egy BLUETOOTH eszközzel

Amikor először csatlakoztat egy BLUETOOTH eszközt, akkor kölcsönös regisztráció (úgynevezett „párosítás”) szükséges. A párosítás lehetővé teszi, hogy ez az egység felismerje a másikat és viszont. Ehhez az egységhez két BLUETOOTH eszközt lehet csatlakoztatni (két mobiltelefont, vagy egy mobiltelefont és egy audio eszközt).



- 1 Nyomja meg a MENU gombot és forgassa el a forgatógombot és válassza ki a következőt: [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]*.

Miközben az egység párosítási készenléti módban van, a villog.

* Miután befejeződik a párosítás, a [DEVICE 1] vagy a [DEVICE 2] módosul a párosított eszköz nevére.

- 2 Annak érdekében, hogy az felismerje ezt az eszközt, végezze el a párosítást a BLUETOOTH eszközhöz.
- 3 A képernyőn válassza ki a BLUETOOTH eszköz modell nevét*.

Amikor befejeződött a párosítás, a tovább világít.

* Ha a BLUETOOTH eszközhöz jelszóra van szükség, adja meg a [0000] kódot.

Demonstrációs mód visszavonása

Visszavonhatja a demonstrációs képernyőn, amely akkor jelenik meg, ha a forrás ki van kapcsolva és az óra látható.

- 1 Nyomja meg a MENU elemet, a forgatógomb elforgatásával válassza ki a [GENERAL] elemet, majd nyomja meg.
- 2 A forgatógomb elforgatásával válassza ki a [DEMO] elemet és nyomja meg.
- 3 A forgatógomb elforgatásával válassza ki a [DEMO-OFF] elemet és nyomja meg. A beállítás befejeződött.
- 4 Nyomja meg kétszer a (vissza) elemet.

A képernyő visszaáll normál vételi/lejátszási módba.

A firmware frissítése

A firmware frissítéséhez látogasson el a hátsó borításon található terméktámogatási honlapra és kövesse az online útmutatásokat.

Megjegyzések

- A firmware frissítéséhez USB eszköz (nincs mellékelve) szükséges. Mentse le a frissítési csomagot az USB eszközre és csatlakoztassa az eszközt az USB porthoz majd végezze el a frissítési műveletet.
- A firmware frissítése néhány percet vesz igénybe. A frissítés során ne állítsa a gyújtást OFF helyzetbe, vagy nem távolítsa el az USB eszközt.

További információk

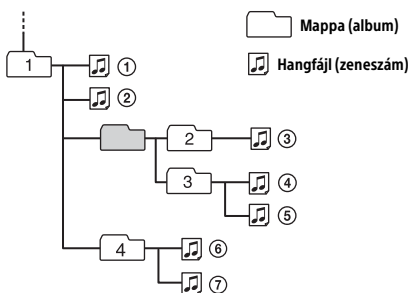
Óvintézkedések

- Ha autójával közvetlen napsugárzásnak kitett helyen parkolt, hagyja kihűlni az egységet.
- Az audiokészülékeket ne hagyja az autó belsejében, mivel a közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken a magas hőmérséklet meghibásodást okozhat.
- Az elektromos antenna automatikusan kinyílik.

A kiváló hangminőség érdekében

Ne öntsön folyadékot az egységre.

Hangfájlok lejátszási sorrendje



Az iPod eszkösről

- A következő iPod modellek csatlakoztatása lehetséges. Használat előtt frissítse iPod eszközének szoftverét a legfrissebb verzióra.

Kompatibilis iPhone/iPod modellek

Kompatibilis modell	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6. generáció)	✓	✓
iPod touch (5. generáció)	✓	✓
iPod nano (7. generáció)		✓

- A „Made for Apple” (Az Apple számára készült) jelvény azt jelenti, hogy a kiegészítő tervezésében kompatibilis a jelvényen megadott Apple termékekkel, és a fejlesztő tanúsítja, hogy megfelelnek az Apple teljesítménynormáknak. Az Apple nem vállal felelősséget ennek az eszköznek a működéséért, vagy az eszköz a biztonsági és törvényi normáknak való megfeleléséért. Kérjük vegye figyelembe, hogy ennek a kiegészítőnek egy Apple termékkel való használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.

Ha olyan kérdése, vagy problémája van az egységgel kapcsolatban, amelyre ez a kézikönyv nem terjed ki, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Termékjellemzők

Rádióvevő alegység

FM

Vételi tartomány:

Ha az [AREA] erre van beállítva: [EUROPE]:
87,5 MHz – 108,0 MHz

Ha az [AREA] erre van beállítva: [RUSSIA]:
FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz
(50 kHz lépésekben)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (30 kHz lépésekben)

Használati érzékenységi: 7 dBf

Jel-zaj arány: 73 dB

Intervallum: 50 dB, 1 kHz

AM/LW

Vételi tartomány:

531 kHz – 1 602 kHz (AM),
153 kHz – 279 kHz (LW)

Érzékenység:

AM: 26 µV,
LW: 50 µV

USB lejátszó alegység

Interfész: USB (teljes sebesség)

Maximális áramerősség: 1 A

Felismerhető mappák és fájlok maximális száma:

mappa (album): 256

Fájlok (zeneszámok) mappánként: 256

Kompatibilis Android Open Accessory (AOA)
protokoll: 2.0

Vonatkozó kodek:

MP3 (.mp3)

Bitsebesség: 8 kbps – 320 kbps (VBR (változó
bitsebesség) támogatás)

Mintavételezési sebesség: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bitsebesség: 32 kbps – 192 kbps (VBR (változó
bitsebesség) támogatás)

Mintavételezési sebesség: 32 kHz, 44,1 kHz,
48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Bitsebesség: 16 kbps – 320 kbps (sztereó)

Mintavételezési sebesség: 8 kHz – 48 kHz

FLAC (.flac)

Bitmélység: 16 bit, 24 bit

Mintavételezési sebesség: 44,1 kHz, 48 kHz

Támogatott fájlrendszerek: FAT16, FAT32

Vezeték nélküli kommunikáció

Kommunikációs rendszer:

BLUETOOTH 3.0 szabvány verzió

Kimenet:

BLUETOOTH szabványos 2. teljesítményszálly
(Max. vezetett +1 dBm)

Maximális kommunikációs hatótáv*1:

Kb. 10 m egyenes látással

Frekvenciasáv:

2,4 GHz sáv (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulációs módszer: FHSS

Kompatibilis BLUETOOTH profilok*2:

A2DP (Fejlett hangküldési profil) 1.3

AVRCP (audio, videó távvezérlési profil) 1.3

HFP (kihangosítási profil) 1.6

PBAP (telefonkönyv hozzáférési profil)

SPP (soros port profil)

Vonatkozó kodek:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 A tényleges hatótávolság olyan tényezőktől függ,
mint az eszközök közötti akadályok, a mikrohullámú
sütő körüli mágneses mezők, a statikus
elektromosság, a vételi érzékenység, az antenna
teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres
alkalmazás, stb.

*2 A szabványos BLUETOOTH profilok megjelölik az
eszközök közötti BLUETOOTH kommunikáció célját.

Erősítő alegység

Kimenet: hangszórókimenet

Hangszóró impedancia: 4 Ω – 8 Ω

Maximális kimeneti teljesítmény: 55 W × 4 (4 Ω
esetén)

Általános adatok

Áramellátási követelmények: 12 V DC

autóakkumulátor (negatív testelés)

Névleges áramfelvétel: 10 A

Méretek:

Kb. 178 mm × 100 mm × 177 mm (sz/ma/mé)

Szerelési méretek:

Kb. 182 mm × 111 mm × 159 mm (sz/ma/mé)

Súly: Kb. 1,0 kg

A csomag tartalma:

Fő egység (1)

Beszereles és csatlakoztatási alkatrészek
(1 készlet)

Opcionális kiegészítők/berendezések:

Kormánykerék távirányítás bemenet kábel: RC-SR1

Részletes információkat márkakereskedőjétől
kaphat.

A formaterv és a specifikációk előzetes bejelentés
nélkül változhatnak.

Szerzői jogok

A Bluetooth® szó márka és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei és a Sony vállalat mindig licenc birtokában használja ezeket a márkákat. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a vonatkozó tulajdonosok birtokában vannak.

A Windows Media a Microsoft vállalat védjegye, vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

Ezt a terméket a Microsoft vállalat bizonyos szellemi tulajdonjogai védik. A Microsoft vállalat, vagy egy hivatalos Microsoft leányvállalat licence nélkül az ilyen technológiák használata, vagy forgalmazása ezen terméken kívül tilos.

Az Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, és a Siri az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

Az Android a Google LLC védjegye.

Vigázat

- Az összes testelő vezeték a közös testelési ponthoz vezesse.
- Ügyeljen arra, hogy a vezetékek ne szoruljanak csavarok alá, vagy mozgó alkatrészek közé (pl. ülésínek).
- A rövidzárlatok elkerülése érdekében a csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az autó gyújtását.
- A segéd áramellátáshoz történő csatlakoztatás előtt csatlakoztassa a tápellátás vezetékeit ② az egységhez és a hangszórókhoz.
- Biztonsági okokból szigetelőszalaggal szigeteljen minden szabadon álló, nem csatlakoztatott vezetéket.
- Gondosan úgy válassza meg a beszerelés helyét, hogy az egység ne zavarja a normál autóvezetési műveleteket.
- Ne szerelje be az egységet olyan helyekre, ahol az pornak, szennyeződésnek, túl nagy rezgésnek, vagy magas hőmérsékletnek van kitéve, például ahol közvetlen napsugárzás éri, vagy a fűtőcsövek közelébe.
- A biztonságos szerelés érdekében csak a mellékelt szerelőeszközöket használja.

A tápvezetékekkel (sárga) kapcsolatos megjegyzés

Amikor ez az egységet más sztereó komponensekkel együtt csatlakoztatja, akkor az autó azon áramkörének áramerősség értéke, amelyhez az egységet csatlakoztatja, nagyobb kell hogy legyen mint az egyes komponensek biztosítékainak áramerősség összege.

Megjegyzés start-stop rendszerrel rendelkező járművekbe történő beszereléshez

A motor start-stop rendszerrel történő indításakor az egység újraindulhat. Ebben az esetben kapcsolja ki autójában a start-stop rendszert.

Szerelési szög beállítása

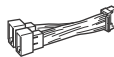
A szerelési szöget 30°-nál kisebbre állítsa be.

Alkatrészlista beszereléshez

① Rögzítőcsavarok
(5 × max. 8 mm) (4)



② Áramellátás vezetékek (1)



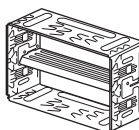
③ Mikrofon (1)



④ Kétoldalas szalag (1)



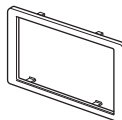
⑤ Rögzítőkarmantyú (1)



⑥ Kioldókulcsok (2)

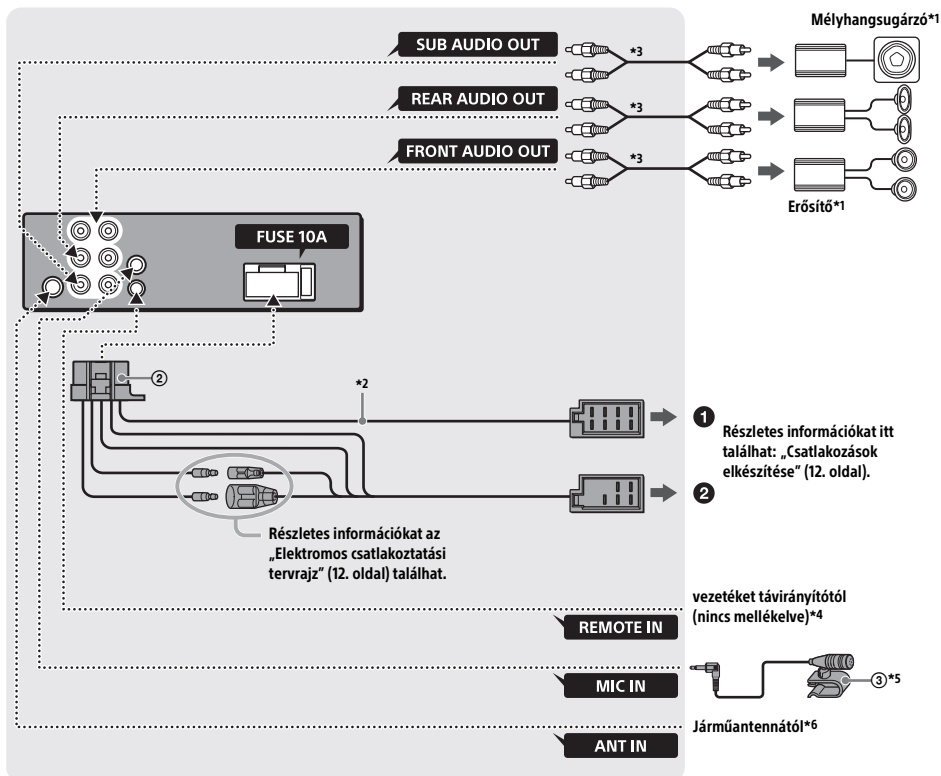


⑦ Peremgyűrű (1)



- Ez az alkatrész nem minden csomag része.
- A rögzítőkarmantyút ⑤ a kiszállítás előtt csatlakoztatjuk a termékhez. Az egység felszerelése előtt a kioldókulcsokkal ⑥ távolítsa el a rögzítőkarmantyút ⑤ az egységről. Részletes információkat itt találhat: „A rögzítőkarmantyú eltávolítása” (13. oldal).
- Jövőbeli használat céljára őrizze meg a kioldókulcsokat ⑥ mivel ezekre az egység az autóból történő eltávolításakor is szükség lesz.

Csatlakoztatás



*1 Nincs mellékelve

*2 Hangszóró impedancia: $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$

*3 RCA csatlakozós kábel (nincs mellékelve)

*4 Az autó típusától függően használjon adaptert a vezetékes távirányítóhoz (nincs mellékelve). A vezetékes távirányító használatáról részletes információkat itt találhat: „A vezetékes távirányító használata” (13. oldal).

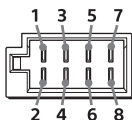
*5 Akár használatban van, akár nem, úgy vezesse a mikrofon bemeneti kábelét, hogy az ne akadályozza a vezetékes műveleteket. Ha a lábak területén futnak, akkor kábelkötőzővel rögzítse a vezetékét. A mikrofon beszerelésével kapcsolatosan részletes információkat itt találhat: „A mikrofon beszerelése” (13. oldal).

*6 Az autó típusától függően használjon adaptert (nincs mellékelve), ha az antenna csatlakozója nem kompatibilis.

Csatlakozások elkészítése

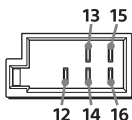
Ha olyan elektromos antennája van, amely nem rendelkezik relédobozzal és ezt összekapcsolja a mellékelt tápvezetékkel ② akkor az antenna károsodhat.

1 Az autó hangszóró csatlakozójához



1	Hátsó hangszóró	+	Lila
2	(jobb oldali)	-	Lila/fekete csíkozott
3	Első hangszóró	+	Szürke
4	(jobb oldali)	-	Szürke/fekete csíkozott
5	Első hangszóró	+	Fehér
6	(bal oldali)	-	Fehér/fekete csíkozott
7	Hátsó hangszóró	+	Zöld
8	(bal oldali)	-	Zöld/fekete csíkozott

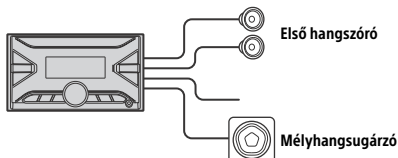
2 Az autó tápcsatlakozójához



12	folyamatos tápellátás	Sárga
13	elektromos antenna/erősítő vezérlés (REM OUT)	Kék/fehér csíkozott
14	bekapcsolt világítás tápellátás	Narancssárga/fehér csíkozott
15	bekapcsolt tápellátás	Piros
16	testelés	Fekete

Mélyhangsugárzó egyszerű csatlakoztatása

A hátsó hangszóróvezetékhez csatlakoztatva erősítő nélkül is használhatja az új mélyhangsugárzót.



Megjegyzések

- Elő kell készíteni a hátsó hangszóró vezetékeit.
- A károsodás elkerülése érdekében használjon 4 Ω - 8 Ω impedanciájú és elegendő teljesítményfelvételű mélyhangsugárzót.

Memória megtartás csatlakozó

Ha csatlakoztatja a sárga tápellátás vezetéket, akkor a memória áramkör folyamatosan tápellátást kap, még akkor is ha a gyújtás ki van kapcsolva.

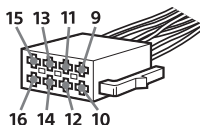
Hangszóró csatlakozó

- A hangszórók csatlakoztatása előtt kapcsolja ki az egységet.
- A károsodás elkerülése érdekében használjon 4 Ω - 8 Ω impedanciájú és elegendő teljesítményfelvételű hangszórókat.

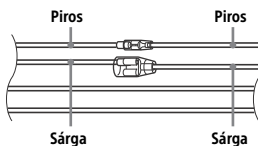
Elektromos csatlakoztatási tervrajz

Ellenőrizze autója segéd áramellátás csatlakozóját és a járműtől függően megfelelően illessze össze a vezetékek csatlakozóit.

Segéd elektromos csatlakozó

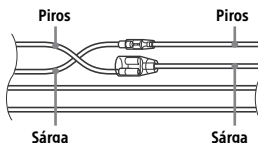


Közös csatlakozó



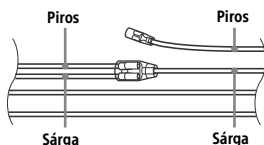
12	folyamatos tápellátás	Sárga
15	bekapcsolt tápellátás	Piros

Ha fel vannak cserélve a piros és a sárga vezetékek helyzetei



12	bekapcsolt tápellátás	Sárga
15	folyamatos tápellátás	Piros

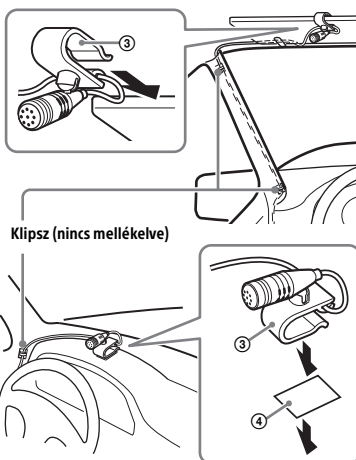
ACC pozíció nélküli autó esetén



A csatlakozók és a tápellátás kapcsolás vezetékek megfelelő összeillesztése után csatlakoztassa az egységet az autó tápellátásához. Ha olyan kérdése, vagy problémája van az egységgel csatlakoztatásával kapcsolatban, amelyre ez a kézikönyv nem terjed ki, forduljon a legközelebbi jármű márkakereskedőhöz.

A mikrofon beszerelése

Kihangsított híváskor a hang továbbításához be kell szerelnie a mikrofont ③.



Vigyázat

- Ha a kábel a kormányoszlop, vagy a sebességváltókar körül megsérül, az nagyon veszélyes lehet. Biztosítsa, hogy ez és más alkatrészek se akadályozzák a vezetési műveleteket.
- Ha autója rendelkezik légzsákokkal, vagy más ütközéscsillapító berendezéssel, akkor a beszerelés előtt forduljon ahhoz az üzlethez, ahol ezt az egységet vásárolta, vagy autója márkakereskedőjéhez.

Megjegyzés

A kétoldalas szalag ④ felragasztása előtt tisztítsa meg egy száraz kendővel a műszerfalat.

A vezetékes távirányító használata

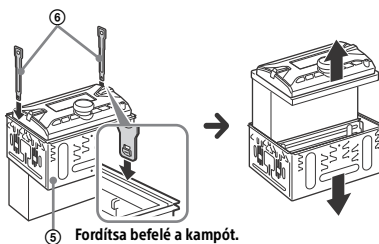
- 1 A vezetékes távirányító vezérlés engedélyezéséhez állítsa a [STR CONTROL] elemet a [STEERING] helyen [PRESET] állásba.

Beszерelés

A rögzítőkarmantyú eltávolítása

Az egység beszerelése előtt távolítsa el az egységről a rögzítőkarmantyút ⑤.

- 1 Illessze be mindkét kulcsot ⑥ amíg kattanást nem hall, és húzza le a rögzítőkarmantyút ⑤, majd külön húzza fel az egységet.



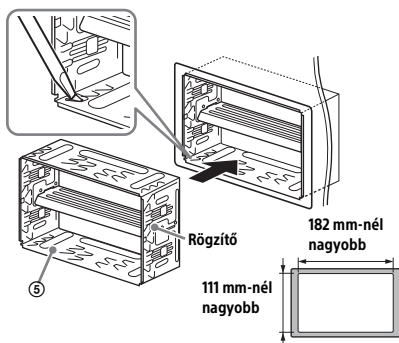
Az egység beszerelése a műszerfalba

Japán autó esetében részletes információkat itt találhat: „Az egység beszerelése japán autókba” (14. oldal).

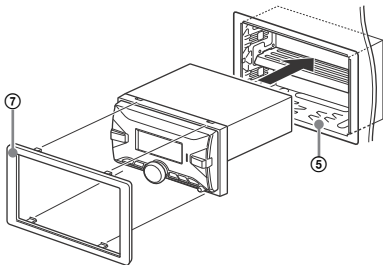
Az egység beszerelése a mellékelt rögzítőkarmantyúval

A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a rögzítőkarmantyú ⑤ mindkét oldalán lévő megfogók 3,5 mm-re be vannak hajlítva.

- 1 Helyezze be a rögzítőkarmantyút ⑤ a műszerfal belsejében és a stabil rögzítés érdekében hajlítsa kifelé a karmokat.



- 2 Szerelje rá az egységet a rögzítőkarmantyúra ⑤.

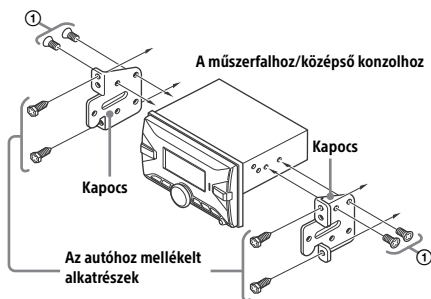


Megjegyzés

Ha a rögzítők egyenesek, vagy kifelé hajlanak, akkor az egység nem rögzül stabilan és kiugorhat.

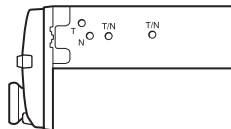
Az egység beszerelése japán autókba

Egyes japán gyártmányokba nem lehetséges beszerelni ezt az egységet. Ilyen esetekben forduljon Sony márkakereskedőjéhez.



Amikor felszereli ezt az egységet autója előre telepített kapcsaira, használja az autója furataihoz való rögzítőcsavarokat ①:

T ehhez: TOYOTA és N ehhez: NISSAN.



Megjegyzés

Az üzemzavar elkerülése érdekében csak a rögzítőcsavarokat ① alkalmazza.

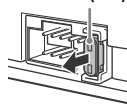
Az egység visszaállítása

Részletes információkat itt találhat: „Az egység visszaállítása” (5. oldal).

Biztosítékcseré

A biztosíték cseréjekor ügyeljen arra, hogy az eredeti biztosítékon lévő amperszámú cserebiztosítékot használjon. Ha kiég a biztosíték, ellenőrizze a tápcsatlakozást és cserélje ki a biztosítékot. Ha a csere után a biztosíték ismét kiég, akkor belső üzemzavar állhat fenn. Ilyen esetekben forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Biztosíték (10 A)



Предупреждение

От съображения за сигурност инсталирайте това устройство в таблото на автомобила, тъй като задната част на устройството се нагорещява по време на използване. За подробности вижте "Връзка/монтаж" (стр. 10).

Произведено в Тайланд

Табелката с данни, указваща оперативното напрежение и т.н., се намира на долната страна на шасито.

Валидността на обозначението CE е ограничена само до тези държави, където се прилага законово, основно държавите в ЕИП (Европейското икономическо пространство) и Швейцария.



С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.compliance.sony.de/>

Бележка за клиентите: следната информация се отнася само за оборудване, което се продава в държави, прилагащи директивите на ЕС

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation.

Вносител в ЕС: Sony Europe B.V.

Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към упълномощения представител на производителя Sony Belgium, *bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.*



Изхвърляна използвани батерии и стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други държави със системи за разделно събиране на отпадъците)

Този символ върху продукта, батерията или върху опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като битов отпадък. При някои батерии този символ се използва в комбинация с означение на

химически елемент. Означението на химическия елемент олово (Pb) се добавя, ако батерията съдържа повече от 0,004% олово. Като предадете тези продукти и батерии на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното изхвърляне. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхрани природните ресурси. За продукти, които от гледна точка на безопасност, правилен начин на действие или цялостна данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тази батерия трябва да бъде подменяна само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предайте старите продукти в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За всички останали батерии, моля, прочетете в упътването как да извадите по безопасен начин батерията от продукта. Предайте я в събирателния пункт за рециклиране на използвани батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия можете да се обърнете към местната градска управа, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта или батерията.

ВНИМАНИЕ

Следният честотен обхват 65 – 74 MHz не е разпределен към звуково излъчване в таблицата за единни европейски разпределения и не може да се използва в Европа.

Предупреждение, при положение че автомобилът Ви не разполага с позиция на ACC

Не забравяйте да зададете функцията AUTO OFF. Устройството ще се изключи напълно и автоматично в зададеното време след изключване на устройството и извеждане на часовника (т.е. натиснете и задръжте OFF в продължение на 1 секунда), което не позволява изтощаване на акумулатора. Ако не сте задали функцията AUTO OFF, натиснете и задръжте OFF, докато дисплеят не изчезне при всяко изключване на запалването.

Отказ от отговорност относно услуги, които се предлагат от трети страни

Услуги, предлагани от трети страни, могат да се променят, прекратяват или прекъсват без предизвестие. Sony не носи никаква отговорност за подобни ситуации.

Важна забележка

Внимание

ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА SONY НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБИ, ЗАГУБА НА ПРИХОДИ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ЗАГУБА НА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА ИЛИ НА СВЪРЗАНО ОБОРУДВАНЕ, ВРЕМЕ НА ПРЕСТОЙ И ВРЕМЕ НА КУПУВАЧА ПО ОТНОШЕНИЕ НА, ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩО ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ, НЕГОВИЯ ХАРДУЕР И/ИЛИ НЕГОВИЯ СОФТУЕР.

Уважаеми клиенти, този продукт включва радиопредавател.

В съответствие с разпоредба № 10 на UNECE, производители на автомобили могат да наложат специфични условия за монтиране на радиопредаватели в автомобили. Моля, проверете ръководството за експлоатация на Вашия автомобил или се свържете с производителя на Вашия автомобил, или с представител на Вашия автомобил, преди да монтирате този продукт във Вашия автомобил.

Обаждания при спешни случаи

Това BLUETOOTH устройство на автомобила за обаждания със свободни ръце и електронното устройство, свързано към устройството за свободни ръце, работят с помощта на радиосигнали, клетъчни и наземни мрежи, както и с програмирана от потребителя функция, което не може да гарантира връзка при всякакви условия.

По тази причина не разчитайте единствено на което и да е електронно устройство за важни комуникации (например при медицинска спешни случаи).

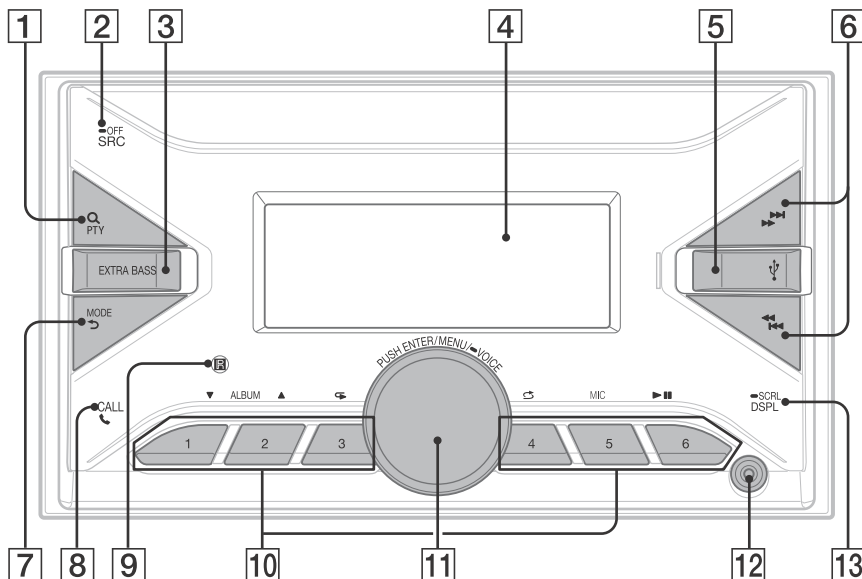
Относно BLUETOOTH комуникацията

- Микровълните, излъчвани от BLUETOOTH устройството, може да повлияят на работата на електронни медицински устройства. Изключвайте това устройство и други BLUETOOTH устройства на следните места, тъй като е възможно да причинят инцидент.
 - при наличие на запалими газове, в болница, влак, самолет или бензиностанция
 - близо до автоматични врати или противопожарни аларми
- Това устройство поддържа възможности за сигурност, които съответстват на BLUETOOTH стандарта, за да предостави сигурна връзка, когато се използва безжичната BLUETOOTH технология, но сигурността може да не е достатъчна в зависимост от настройките. Внимавайте, когато комуникирате чрез безжичната технология BLUETOOTH.

- Не поемаме отговорност за изтичане на информация по време на комуникация чрез BLUETOOTH.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с Вашето устройство, които не са разгледани в това ръководство, консултирайте се с най-близкия до Вас търговски представител на Sony.

Главно устройство



1 Q (преглед)

По време на възпроизвеждане:
Влиза в режим на преглед.
(Не е достъпно, когато има свързано USB устройство в режим Android™ или iPod.)

PTY (тип програма)

По време на приемане на FM:
Избира PTY в RDS.

2 SRC (източник)

Включва захранването.
Сменя източника.

— OFF

Натиснете и задръжте за 1 секунда за изключване на източника и извеждане на часовника.
Натиснете и задръжте за повече от 2 секунди за изключване на захранването и на дисплея.

3 EXTRA BASS

Подсилва басовия звук в синхрон с нивото на звука.
Натиснете, за да промените настройката EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

4 Прозорец на дисплея

5 USB порт

6 <</>> (SEEK +/-)

По време на приемане на радио:
Настройва автоматично радиостанции.
Натиснете и задръжте за ръчна настройка.

<</>> (предишен/следващ)

<</>> (бързо превъртане назад/бързо превъртане напред)

7 MODE

↶ (назад)

Връща към предишния екран.

8 CALL

Влиза в менюто за обаждания. Приема/прекъсва обаждане.
Натиснете и задръжте за повече от 2 секунди, за да превключите BLUETOOTH сигнала.

9 Приемник за дистанционното управление

10 Бутони с числа (1 до 6)

Приема предварително зададени радиостанции.
Натиснете и задръжте за предварително зададени станции.

ALBUM ▼/▲

Пропуска албум за аудиоустройство.

Натиснете и задръжете за непрекъснато пропускане на албуми.

(Не е достъпно, когато има свързано USB устройство в режим Android или iPod.)

↺ (повторение)

(Не е достъпно, когато има свързано USB устройство в режим Android.)

↻ (разбъркано възпроизвеждане)

(Не е достъпно, когато има свързано USB устройство в режим Android.)

MIC

►|| (възпроизвеждане/пауза)

11 Бутон за управление

Регулира силата на звука.

PUSH ENTER

Въвежда избрания елемент.

Натиснете SRC, завъртете, след което натиснете за смяна на източника (време на изчакване 2 секунди).

MENU

Отваря менюто за настройка.

➡ VOICE

Натиснете и задръжете за повече от 2 секунди, за да активирате гласовото набиране, гласовото разпознаване (само за смартфон с Android) или функцията Siri (само за iPhone).

12 Входен жак AUX

13 DSPL (дисплей)

Сменя елементите на дисплея.

➡ SCRL (превъртане)

Натиснете и задръжете за превъртане на елемент на дисплея.

Основни операции

Нулиране на устройството

Преди включването на устройството за първи път, след смяна на акумулатора на автомобила или при промяна на връзки, трябва да нулирате устройството.

1 Натиснете и задръжете DSPL и CALL ☎ за повече от 2 секунди.

Забележка

Нулирането на устройството ще изтрие настройката на часовника и част от съхраненото съдържание.

Настройка на зона/регион

След нулиране на устройството се извежда дисплей за настройка на зоната/региона.

1 Натиснете ENTER, докато е показано [AREA].

Извеждат се зададените в момента зона/регион.

2 Завъртете бутона за управление, за да изберете [EUROPE] или [RUSSIA], след това го натиснете.

3 Завъртете бутона за управление, за да изберете [YES] или [NO], след това го натиснете.

При промяна на настройката за зона/регион, устройството се нулира, след което се показва часовникът.

Тази настройка може да бъде конфигурирана в менюто за обща настройка.

Сдвояване с BLUETOOTH устройство

Когато свързвате BLUETOOTH устройство за първи път, се изисква взаимна регистрация (наречена "сдвояване"). Сдвояването позволява на това устройство и на други устройства да се разпознават взаимно. Това устройство може да се свърже с две BLUETOOTH устройства (два мобилни телефона или мобилен телефон и аудиоустройство).



- 1 Натиснете MENU, след което завъртете и натиснете бутона за управление, за да изберете [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]*.

⌘ започва да мига, докато устройството е в режим на сдвояване в готовност.

* [DEVICE 1] или [DEVICE 2] ще се сменят на името на сдвоеното устройство след приключване на сдвояването.

- 2 Извършете сдвояване на BLUETOOTH устройството, за да намери този модул.

- 3 Изберете името на модела Ви, показано на дисплея на BLUETOOTH устройството*.

Когато се извършва сдвояване, ⌘ остава светнат.

* Ако за BLUETOOTH устройството е необходим ключ за достъп, въведете [0000].

- 3 Завъртете бутона за управление, за да изберете [DEMO-OFF], след това го натиснете.

Настройката е завършена.

- 4 Натиснете два пъти ⏮ (назад).

Дисплеят се връща в нормален режим на приемане/възпроизвеждане.

Актуализиране на фърмуера

За да актуализирате фърмуера, посетете сайта за поддръжка на задната корица, след което следвайте онлайн инструкциите.

Бележки

- За актуализирането на фърмуера е необходимо да използвате USB устройство (не е предоставено в комплекта). Запазете актуализацията в USB устройството и свържете устройството към USB порта, след което извършете операцията по актуализиране.
- Завършването на актуализацията на фърмуера отнема няколко минути. По време на актуализацията не изключвайте запалването на позиция OFF и не изваждайте USB устройството.

Отмяна на демонстрационния режим

Можете да отмените дисплея за демонстрация, който се извежда, когато източникът е изключен и часовникът е показан.

- 1 Натиснете MENU, завъртете бутона за управление, за да изберете [GENERAL], след това го натиснете.
- 2 Завъртете бутона за управление, за да изберете [DEMO], след това го натиснете.

Допълнителна информация

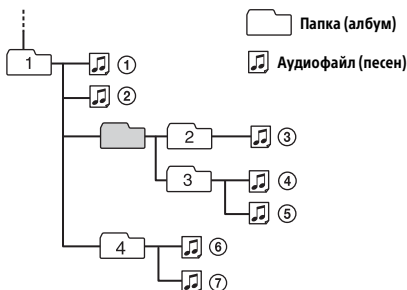
Предпазни мерки

- Оставете предварително устройството да се охлади, ако автомобилът Ви е паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не оставяйте аудиоустройства в автомобила, това може да доведе до неизправност поради високата температура при пряка слънчева светлина.
- Електрическата антена се разпъва автоматично.

За поддържане на високо качество на звука

На пръскайте течност върху устройството.

Ред на възпроизвеждане на аудиофайлове



Относно iPod

- Можете да се свързвате към следните модели iPod. Преди употреба актуализирайте своите устройства iPod до най-новия софтуер.

Съвместими модели iPhone/iPod

Съвместим модел	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6-то поколение)	✓	✓
iPod touch (5-то поколение)	✓	✓
iPod nano (7-мо поколение)		✓

- Използването на обозначението "Made for Apple" означава, че даден аксесоар е предназначен за свързване конкретно към продукта(ите) на Apple, идентифициран(и) в обозначението, и че е(са) сертифициран(и) от разработчика като отговарящ(и) на стандартите за производителност на Apple. Apple не носи отговорност за работата на това устройство или съвместимостта му със стандартите за безопасност и нормативните разпоредби. Имайте предвид, че използването на този аксесоар с продукт на Apple може да окаже влияние върху работните характеристики на безжичната връзка.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с Вашето устройство, които не са разгледани в това ръководство, консултирайте се с най-близкия до Вас търговски представител на Sony.

Спецификации

Секция на тунера

FM

Обхват на настройка:

Когато [AREA] е зададена на [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Когато [AREA] е зададена на [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(при стъпка от 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (при стъпка от 30 kHz)

Използваема чувствителност: 7 dBf

Съотношение сигнал/шум: 73 dB

Разделение: 50 dB при 1 kHz

AM/LW

Обхват на настройка:

531 kHz – 1 602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Чувствителност:

AM: 26 µV,

LW: 50 µV

Секция на USB плейър

Интерфейс: USB (Пълна скорост)

Максимален ток: 1 A

Максимален брой разпознаваеми папки и файлове:

Папки (албуми): 256

Файлове (песни) на папка: 256

Съвместим протокол Android Open Accessory (AOA): 2.0

Съответен кодек:

MP3 (.mp3)

Побитова скорост: 8 kbps – 320 kbps

(Поддържа VBR (променлива побитова скорост))

Честота на семплиране: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Побитова скорост: 32 kbps – 192 kbps

(Поддържа VBR (променлива побитова скорост))

Честота на семплиране: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Побитова скорост: 16 kbps – 320 kbps (стерео)

Честота на семплиране: 8 kHz – 48 kHz

FLAC (.flac)

Побитова скорост: 16 бита, 24 бита

Честота на семплиране: 44,1 kHz, 48 kHz

Поддържа файлова система: FAT16, FAT32

Безжична комуникация

Комуникационна система:

BLUETOOTH стандарт, версия 3.0

Изходна мощност:

BLUETOOTH стандарт, клас на мощност 2

(Макс. проводимост +1 dBm)

Максимален обхват на комуникация*1:

Линия на видимост при бл. 10 m

Честотна лента: лента 2,4 GHz

(2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Метод на модулация: FHSS

Съвместими BLUETOOTH профили*2:

A2DP (Разширен профил на

аудиоразпространение) 1.3

AVRCP (Профил за дистанционно управление

на аудио и видео) 1.3

HFP (Профил за свободни ръце) 1.6

PBAP (Профил за достъп до телефонен указател)

SPP (Профил за серийни портове)

Съответен кодек:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 Действителният обхват ще варира в зависимост от фактори, като препятствия между устройствата, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност при приемането, характеристиките на антената, операционна система, софтуерно приложение и т.н.

*2 Стандартните профили на BLUETOOTH указват целта на BLUETOOTH комуникацията между устройствата.

Секция на усилвател

Изход: изходи за високоговорител

Импеданс на високоговорител: 4 Ω – 8 Ω

Максимална изходна мощност: 55 W × 4 (при 4 Ω)

Общи сведения

Изисквания за захранване: 12 V DC акумулатор

на автомобил (отрицателно заземяване (земя))

Номинална консумация на ток: 10 A

Размери:

прибл. 178 mm × 100 mm × 177 mm (Ш/В/Д)

Размери за монтаж:

прибл. 182 mm × 111 mm × 159 mm (Ш/В/Д)

Тегло: прибл. 1,0 kg

Съдържание на опаковката:

Главно устройство (1)

Части за монтаж и връзки (1 комплект)

Допълнителни аксесоари/оборудване:

Кабел за вход на дистанционно управление от волана: RC-SR1

Попитайте търговския представител за подробна информация.

Дизайнът и спецификациите са обект на промяна без предизвестие.

Авторски права

Словната марка Bluetooth® и логотиповете са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на подобни марки от Sony Corporation е по лиценз. Другите търговски марки и имена са собственост на съответните им притежатели.

Windows Media е регистрирана търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други държави.

Този продукт е защитен от определени права на интелектуална собственост на Microsoft Corporation. Забранява се употребата или разпространението на тази технология извън този продукт без лиценз от Microsoft или упълномощен неин филиал.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch и Siri са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и в други държави.

Android е търговска марка на Google LLC.

Внимание

- **Свържете всички заземителни проводници към обща точка за заземяване.**
- Не оставяйте проводниците под винт или защипани в движещи се части (напр. направляваща релса на седалките).
- Преди да извършите връзки, изключете запалването на автомобила, за да избегнете къси съединения.
- Свържете проводниците за електрозахранване ② към устройството и високоговорителите, преди да го свържете към конектора за външно захранване.
- Не забравяйте да изолирате всички разхлабени несвързани проводници с изолационна лента за безопасност.
- Изберете мястото на монтаж внимателно, така че устройството да не пречи по време на шофиране.
- Избягвайте монтирането на устройството на места, които са обект на запрашаване, замърсяване, прекомерна вибрация или висока температура, като например под директна слънчева светлина или близо до горещи въздухопроводи.
- Използвайте единствено предоставения хардуер за монтаж за безопасно и сигурно монтиране.

Забележка относно проводника за електрозахранване (жълт)

Когато свързвате това устройство в комбинация с други стерео компоненти, номиналният ампераж на веригата на автомобила, към която е свързано устройството, трябва да бъде по-висок от сбора на номиналния ампераж на всеки предпазител.

Забележка относно монтиране в автомобили със старт-стоп система

Възможно е устройството да се рестартира при запалване на двигателя от старт-стоп. В този случай изключете старт-стоп системата на своя автомобил.

Регулиране на монтажния ъгъл

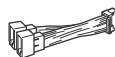
Регулирайте монтажния ъгъл на по-малко от 30°.

Списък на частите за монтиране

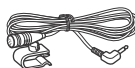
① Монтажни винтове
(5 × макс. 8 mm) (4)



② Проводници за електрозахранване (1)



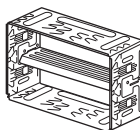
③ Микрофон (1)



④ Двустранна лента (1)



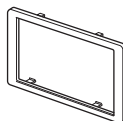
⑤ Монтажна втулка (1)



⑥ Ключове за освобождаване (2)

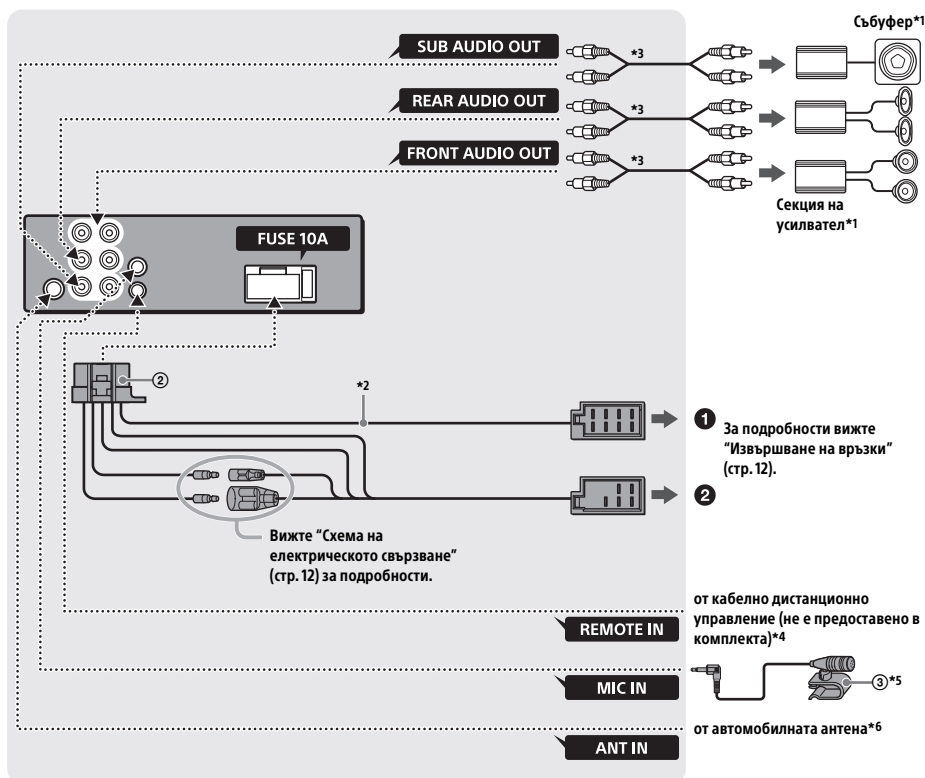


⑦ Пръстен за тапицерия (1)



- Този списък с части не включва цялото съдържание на опаковката.
- Монтажната втулка ⑤ е закрепена към устройството преди транспортиране. Преди монтиране на устройството използвайте ключовете за освобождаване ⑥, за да отстраните монтажната втулка ⑤ от устройството. За подробности вижте "Отстраняване на монтажната втулка" (стр. 14).
- Пазете ключовете за освобождаване ⑥ за бъдеща употреба, тъй като са нужни и за отстраняването на устройството от автомобила Ви.

Връзка



*1 Не е включен в комплекта

*2 Импеданс на високоговорител: 4 Ω до 8 Ω \times 4

*3 Кабел с RCA пин (не е предоставен в комплекта)

*4 В зависимост от вида на автомобила, използвайте адаптер за кабелно дистанционно управление (не е предоставено в комплекта). За подробности относно използването на кабелно дистанционно управление вижте "Използване на кабелното дистанционно управление" (стр. 13).

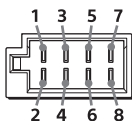
*5 Независимо дали се използва или не, прекарайте кабела за входа на микрофона така, че да не пречи на шофирането. Закрепете кабела със скоба и т.н., ако се монтира около краката Ви. За подробности относно монтирането на микрофона, вижте "Инсталиране на микрофона" (стр. 13).

*6 В зависимост от вида на автомобила, използвайте адаптер (не е предоставен в комплекта), ако конекторът на антената не пасва.

Извършване на връзки

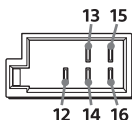
Ако разполагате с електрическа антена без релейна кутия, свързването на това устройство с предоставените проводници за електрозахранване ② може да повреди антената.

① Към конектора на автомобилния високоговорител



1	Заден високоговорител (десен)	⊕	Лилаво
2		⊖	Лилаво/черно на ивици
3	Преден високоговорител (десен)	⊕	Сиво
4		⊖	Сиво/черно на ивици
5	Преден високоговорител (ляв)	⊕	Бяло
6		⊖	Бяло/черно на ивици
7	Заден високоговорител (ляв)	⊕	Зелено
8		⊖	Зелено/черно на ивици

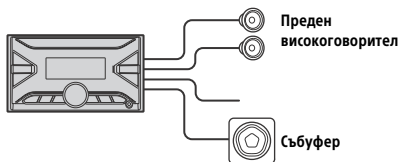
② Към конектора за автомобилно електрозахранване



12	непрекъснато електрозахранване	Жълто
13	управление на електрическа антена/усилвател (REM OUT)	Синьо/бяло на ивици
14	импулсно електрозахранване на осветлението	Оранжево/бяло на ивици
15	импулсно електрозахранване	Червено
16	земя	Черно

Лесно свързване на събуфер

Можете да използвате събуфер без усилвател, когато е свързан към проводник на заден високоговорител.



Бележки

- Необходима е подготовка на проводниците на задния високоговорител.
- Използвайте събуфер с импеданс от 4 Ω до 8 Ω и с адекватна максимална входна мощност, за да избегнете повреда.

Свързване за задържане на паметта

Когато жълтият проводник за електрозахранване е свързан, захранването винаги ще се доставя към веригата на паметта дори когато ключът на запалването е на изключено положение.

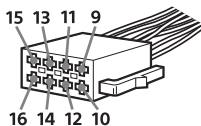
Свързване на високоговорител

- Преди да свържете високоговорителите, изключете устройството.
- Използвайте високоговорители с импеданс от 4 Ω до 8 Ω и с адекватна максимална входна мощност, за да избегнете повреда.

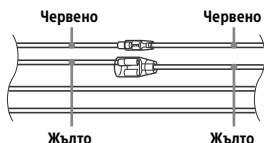
Схема на електрическото свързване

Проверете конектора за външно захранване на Вашия автомобил и съпоставете правилно връзките на проводниците в зависимост от автомобила.

Конектор за външно захранване

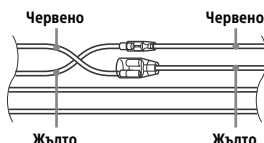


Обща връзка



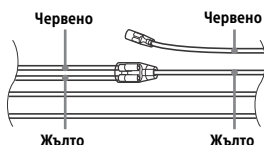
12	непрекъснато електрозахранване	Жълто
15	импулсно електрозахранване	Червено

Когато позициите на червените и жълтите проводници са обърнати



12	импулсно електрозахранване	Жълто
15	непрекъснато електрозахранване	Червено

Когато автомобилът е без позиция на АСС



След правилното съпоставяне на връзките и проводниците за импулсно електрозахранване, свържете устройството към електрозахранването на автомобила. Ако имате въпроси или проблеми при свързване на Вашето устройство, които не са разгледани в това ръководство, консултирайте се с търговския представител на автомобила.

Инсталиране на микрофона

За да запишете своя глас по време на обаждане със свободни ръце, Вие трябва да инсталирате микрофона ③.



Внимание

- Изключително опасно е, ако кабелът се увие около кормилната колона или скоростния лост. Уверете се, че той и други части не пречат на шофирането.
- Ако в автомобилът Ви има въздушни възглавници или друго удароабсорбиращо оборудване, преди монтиране се свържете с магазина, откъдето сте закупили това устройство, или с търговския представител на автомобила.

Забележка

Преди да закрепите двустранната лента ④, почистете повърхността на таблото със суха кърпа.

Използване на кабелното дистанционно управление

- 1 За да активирате кабелното дистанционно управление, задайте [STR CONTROL] в [STEERING] на [PRESET].

Монтиране

Отстраняване на монтажната втулка

Преди да монтирате устройството, отстранете монтажната втулка ⑤ от устройството.

- 1 Поставете и двата ключа за освобождаване ⑥, докато щракнат и издърпайте надолу монтажната втулка ⑤, след което издърпайте нагоре устройството, за да го отделите.



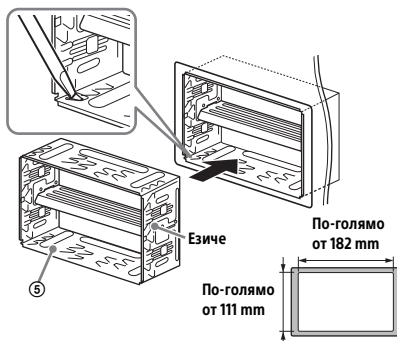
Монтиране на устройството в таблото

За японски автомобили вижте “Монтиране на устройството в японски автомобил” (стр. 15).

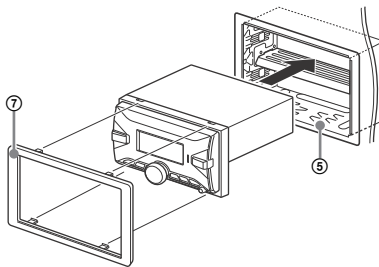
Монтиране на устройството с включената в комплекта монтажна втулка

Преди монтиране се уверете, че езичетата от двете страни на монтажната втулка ⑤ са извити 3,5 mm навътре.

- 1 Поставете монтажната втулка ⑤ вътре в таблото, след което извийте зъбчетата навън за здраво закрепване.



- 2 Монтирайте устройството върху монтажната втулка ⑤.

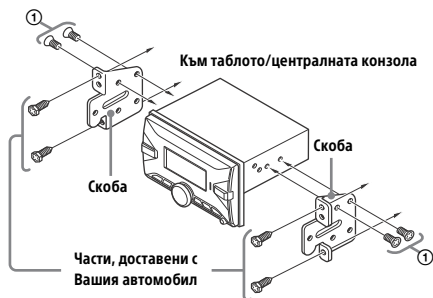


Забележка

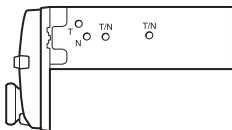
Ако езичетата са прави или извити навън, устройството няма да бъде правилно монтирано и може да изскочи.

Монтиране на устройството в японски автомобил

Възможно е да не успеете да монтирате това устройство в някои модели японски автомобили. При подобен случай се консултирайте с Вашия търговски представител на Sony.



Когато монтирате това устройство към предварително инсталираните скоби на автомобила си, използвайте монтажните винтове ① в подходящите отвори за винтове в зависимост от автомобила Ви:
Т за TOYOTA и N за NISSAN.



Забележка

За да предотвратите неизправност, монтирайте само с монтажните винтове ①.

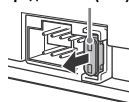
Нулиране на устройството

За подробности вижте "Нулиране на устройството" (стр. 5).

Подмяна на предпазител

Когато подменяте предпазител, използвайте такъв, който отговаря на ампеража, указан на оригиналния предпазител. При изгаряне на предпазителя, проверете връзката на захранването и подменете предпазителя. Ако предпазителят изгори отново след подмяна, възможно е да има вътрешна неизправност. При подобен случай се консултирайте с най-близкия до Вас търговски представител на Sony.

Предпазител (10 A)



Upozornenie

Z dôvodu bezpečnosti musí byť toto zariadenie nainštalované do prístrojovej dosky vozidla, pretože zadná časť zariadenia je počas používania horúca. Podrobnosti nájdete v časti „Pripojenie/ inštalácia“ (strana 10).

Vyrobené v Thajsku

Typový štítok s informáciami o prevádzkovom napätí a pod. sa nachádza na spodnom kryte zariadenia.

Platnosť značky CE sa obmedzuje len na tie krajiny, kde je právne vykonateľná, najmä v krajinách EHO (Európskej hospodárskej oblasti) a Švajčiarsku.



Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ

Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation. EÚ vývozca: Sony Europe B.V. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.



Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku, batérii alebo obale znamená, že výrobok a batéria nesmú byť spracovávané ako komunálny odpad. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickou značkou. Chemická značka olova (Pb) sa pridáva, ak batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova. Zaručením správnej likvidácie týchto výrobkov a batérií pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z týchto výrobkov a batérií. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Ak si výrobok z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo

integritu údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál. Aby ste zaručili správne spracovanie batérie a elektrického a elektronického zariadenia, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa návodu v sekcii o tom, ako bezpečne vybrať batériu z výrobku. Batériu odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok alebo batériu zakúpili.

UPOZORNENIE

V Európskej tabuľke spoločného pridelenia frekvenčného spektra nie je frekvenčný rozsah 65 – 74 MHz priradený vysielaniu zvuku, a preto ho nemožno v Európe používať.

Upozornenie týkajúce sa vozidiel, ktorých zapalovanie nemá polohu ACC

Nezabudnite zapnúť funkciu AUTO OFF. Zariadenie sa automaticky úplne vypne po uplynutí nastaveného času od vypnutia zariadenia a zobrazenia hodín na displeji (t. j. po stlačení a podržaní tlačidla OFF na 1 sekundu), čím sa zabráni vybitiu batérie. Ak neaktivujete funkciu AUTO OFF, pri každom vypnutí zapalovanie je potrebné stlačiť a podržať tlačidlo OFF, kým displej nezhasne.

Zrieknutie sa zodpovednosti v súvislosti so službami poskytovanými tretími stranami

Služby poskytované tretími stranami môžu byť zmenené, pozastavené alebo ukončené bez predchádzajúceho oznámenia. Spoločnosť Sony nenesie žiadnu zodpovednosť za vznik takýchto situácií.

Dôležité oznámenie

Upozornenie

SPOLOČNOSŤ SONY NENESIE V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNOSŤ ZA VEDĽAJŠIE, NEPRIAME ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, ANI INÉ ŠKODY, NAPRIKĽAD STRATU ZISKU, PRÍJMOV, ÚDAJOV, NEMOŽNOSŤ POUŽÍVAŤ ZARIADENIE ALEBO SÚVISIACE VYBAVENIE, PRESTOJE A STRATY ČASU KUPUJÚCEHO, SÚVISIACE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU, JEHO HARDVÉRU ČI SOFTVÉRU.

Vážený zákazník, tento produkt obsahuje rádiový vysielateľ.

Podľa smernice UNECE č. 10 môžu výrobcovia vozidiel stanoviť špecifické podmienky na inštaláciu rádiových vysielateľov do vozidiel.

Pred inštaláciou tohto produktu do svojho vozidla, prosím, skontrolujte príručku k vozidlu, alebo sa informujte u výrobcu alebo predajcu vášho vozidla.

Núdzové volania

Toto handsfree zariadenie s pripojením BLUETOOTH a elektronické zariadenia pripojené k tomuto handsfree zariadeniu používajú na svoje fungovanie rádiové signály, mobilné a pozemné siete, a tiež používateľom naprogramované funkcie, pri ktorých nemožno garantovať spojenie za každých okolností.

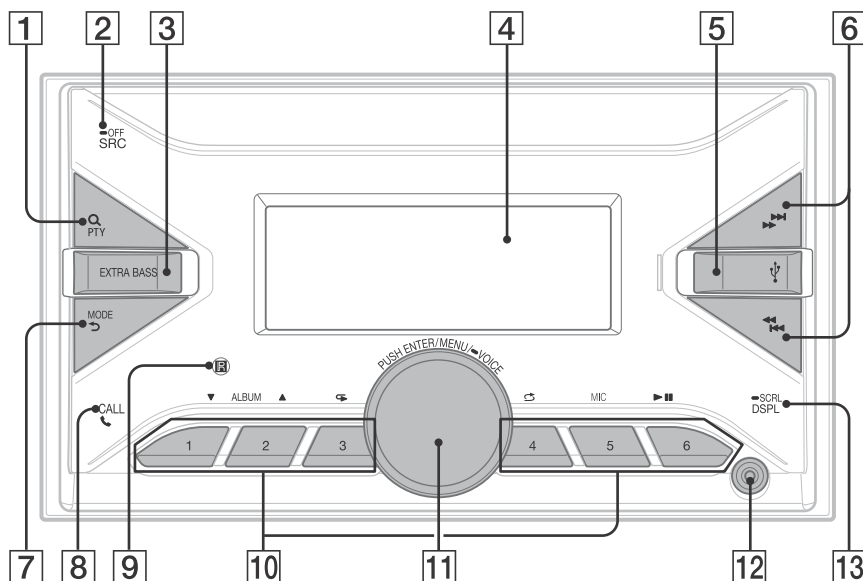
Preto sa pri životne dôležitej komunikácii (napríklad na privolanie rýchlej lekárskej pomoci) nikdy nespoliehajte výlučne na elektronické zariadenia.

Informácie týkajúce sa komunikácie cez BLUETOOTH

- Mikrovlnné žiarenie zo zariadení BLUETOOTH môže mať vplyv na prevádzku elektronických zdravotných zariadení. Na nasledujúcich miestach je potrebné vypnúť toto zariadenie a ostatné zariadenia BLUETOOTH, pretože by mohlo dôjsť k nehode:
 - na miestach s prítomnosťou horľavých plynov, napríklad v nemocnici, vlaku, lietadle alebo na čerpacej stanici,
 - v blízkosti automatických dverí a požiarnych signalizačných zariadení.
- Toto zariadenie podporuje funkcie zabezpečenia v súlade s normou BLUETOOTH na poskytovanie zabezpečeného pripojenia prostredníctvom bezdrôtovej technológie BLUETOOTH, avšak v závislosti od nastavení nemusí byť zabezpečenie dostatočné. Pri komunikácii pomocou bezdrôtovej technológie BLUETOOTH buďte opatrní.
- Nenesieme žiadnu zodpovednosť za únik informácií pri komunikácii prostredníctvom technológie BLUETOOTH.

Ak máte otázky alebo sa vyskytol nejaký problém s vaším zariadením, ktorý nie je opísaný v tejto príručke, poraďte sa s najbližším predajcom Sony.

Hlavná jednotka



1 Q (prehľadávať)

Počas prehrávania:
Prechod do režimu prehľadávania.
(Nie je dostupné, keď je pripojené zariadenie USB v režime Android™ alebo zariadenie iPod.)

PTY (výber programu)

Počas počúvania FM rádia:
Umožňuje vybrať druh programu (PTY) v systéme RDS.

2 SRC (zdroj)

Zapnutie napájania.
Zmena zdroja.

OFF

Stlačením a podržaním na 1 sekundu sa vypne vybraný zdroj a zobrazia sa hodiny.
Stlačením a podržaním na viac ako 2 sekundy sa vypne napájanie zariadenia a displej zhasne.

3 EXTRA BASS

Zosilní reprodukciu basových tónov v súlade s úrovňou hlasitosti.
Stlačením zmeníte nastavenie funkcie EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

4 Displej

5 Port USB

6 SEEK +/-

Počas počúvania rádia:
Automatické ladenie rádiových staníc.
Stlačením a podržaním môžete ladiť manuálne.
◀◀/▶▶ (predchádzajúca/nasledujúca)
◀◀/▶▶ (posúvanie dozadu/posúvanie dopredu)

7 MODE

↺ (späť)

Návrat na predchádzajúce zobrazenie.

8 CALL

Vstup do ponuky volania. Prijatie/ukončenie hovoru.
Stlačením a podržaním na viac ako 2 sekundy sa zapne signál BLUETOOTH.

9 Senzor diaľkového ovládača

10 Číselné tlačidlá (1 až 6)

Výber predvolby rádiovkej stanice.

Stlačením a podržaním môžete uložiť stanicu do predvolby.

ALBUM ▼/▲

Preskočenie albumu v zvukovom zariadení.

Stlačením a podržaním môžete postupne preskakovať albumy.

(Nie je dostupné, keď je pripojené zariadenie USB v režime Android alebo zariadenie iPod.)

↺ (opakovanie)

(Nie je dostupné, keď je pripojené zariadenie USB v režime Android.)

🎵 (náhodné prehrávanie)

(Nie je dostupné, keď je pripojené zariadenie USB v režime Android.)

MIC

▶|| (prehrávanie/pozastavenie)

11 Otočný ovládač

Nastavenie hlasitosti.

PUSH ENTER

Vstup do vybranej položky.

Stlačte SRC, otočením vyberte zdroj a stlačením potvrdíte zmenu zdroja (časový limit 2 sekundy).

MENU

Otvorenie ponuky nastavení.

➡ VOICE

Stlačením a podržaním na viac ako 2 sekundy aktivujete hlasové vytáčanie, hlasové ovládanie (iba smartfóny Android) alebo funkciu Siri (iba iPhone).

12 Vstupný konektor AUX

13 DSPL (zobrazenie)

Zmena zobrazených položiek na displeji.

➡ SCRL (posúvanie)

Stlačením a podržaním sa bude na displeji posúvať názov položky.

Základné funkcie

Resetovanie zariadenia

Pred prvým zapnutím zariadenia, po výmene autobaterie alebo po zmene pripojenia je potrebné zariadenie resetovať.

1 Súčasne stlačte a podržte tlačidlá DSPL a CALL 📞 na viac ako 2 sekundy.

Poznámka

Po resetovaní zariadenia sa vynuluje nastavenie hodín a vymažú sa niektoré uložené položky.

Nastavenie oblasti

Po resetovaní zariadenia sa zobrazí nastavenie oblasti.

1 Stlačte ENTER, keď sa zobrazuje [AREA].

Zobrazí sa aktuálne nastavená oblasť.

2 Pomocou otočného ovládača vyberte možnosť [EUROPE] alebo [RUSSIA] a stlačte ho.

3 Pomocou otočného ovládača vyberte možnosť [YES] alebo [NO] a stlačte ho.

Ak zmeníte nastavenie oblasti, zariadenie sa resetuje a zobrazia sa hodiny.


Toto nastavenie možno zmeniť v ponuke všeobecných nastavení.

Párovanie so zariadením BLUETOOTH

Pri prvom pripájaní zariadenia BLUETOOTH je potrebné vykonať vzájomnú registráciu zariadení (nazývanú „párovanie“). Párovanie zabezpečí, aby sa toto zariadenie a ostatné zariadenia navzájom rozpoznali. K tomuto zariadeniu možno pripojiť súčasne dve zariadenia BLUETOOTH (dva mobilné telefóny alebo mobilný telefón a zvukové zariadenie).




- 1 Stlačte MENU, otočením a stlačením otočného ovládača vyberte položku [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]*.

Keď je zariadenie v režime párovania, symbol  bliká.

* Po dokončení párovania sa názov [DEVICE 1] alebo [DEVICE 2] zmení na názov párovaného zariadenia.

- 2 Spustíte párovanie na druhom zariadení BLUETOOTH, aby rozpoznalo toto zariadenie.


- 3 Vyberte názov modelu zobrazený na displeji zariadenia BLUETOOTH*.

Po dokončení párovania zostane symbol  trvalo svietiť.

* Ak sa na zariadení BLUETOOTH zobrazí výzva na zadanie hesla, zadajte [0000].

Ukončenie ukázkového režimu

Ukázkový režim, ktorý sa zobrazí po vypnutí zdroja a zobrazení hodín, je možné zrušiť.

- 1 Stlačte MENU, pomocou otočného ovládača vyberte možnosť [GENERAL] a stlačte ho.
- 2 Pomocou otočného ovládača vyberte možnosť [DEMO] a stlačte ho.
- 3 Pomocou otočného ovládača vyberte možnosť [DEMO-OFF] a stlačte ho.
Nastavenie je dokončené.
- 4 Dvakrát stlačte tlačidlo  (späť).
Zobrazenie sa vráti do normálneho režimu príjmu rádia/prehrávania hudby.

Aktualizácia firmvéru

Ak chcete aktualizovať firmvér zariadenia, navštívte stránku podpory uvedenú na zadnej obálke a postupujte podľa pokynov online.

Poznámky

- Na aktualizáciu firmvéru je potrebné pamäťové zariadenie USB (nedodáva sa). Uložte aktualizčný balík na pamäťové zariadenie USB a pripojte ho do portu USB. Potom vykonajte aktualizáciu firmvéru.
- Aktualizácia firmvéru trvá niekoľko minút. Počas aktualizácie nevypínajte zapalovanie do polohy OFF ani neodpájajte pamäťové zariadenie USB.

Ďalšie informácie

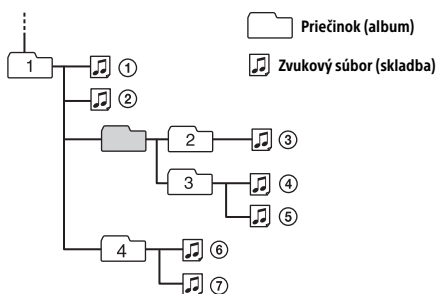
Upozornenia

- Ak bolo vozidlo zaparkované na priamom slnku, nechajte zariadenie najskôr vychladnúť.
- Nenechávajte vo vozidle prenosné zvukové zariadenia, pretože by mohlo dôjsť ich poškodeniu následkom vysokej teploty na priamom slnku.
- Elektrická anténa sa vysúva automaticky.

Zachovanie vysokej kvality zvuku

Nedovoľte, aby sa na zariadenie vyliala tekutina.

Postupnosť prehrávania zvukových súborov



Informácie týkajúce sa zariadení iPod

- K zariadeniu možno pripojiť nasledujúce modely iPod. Pred použitím aktualizujte zariadenie iPod pomocou najnovšieho firmvéru.

Kompatibilné modely iPhone/iPod

Kompatibilný model	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6. generácia)	✓	✓
iPod touch (5. generácia)	✓	✓
iPod nano (7. generácia)		✓

- Použitie označenia Made for Apple znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté špeciálne na pripojenie k produktom Apple identifikovaným v označení a bolo certifikované vývojárom, že spĺňa výkonnostné štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nenesie zodpovednosť za používanie tohto zariadenia, ani za jeho súlad s bezpečnostnými normami a smernicami. Majte na pamäti, že používanie tohto príslušenstva v spojení s produktom Apple môže mať vplyv na bezdrôtový výkon.

Ak máte otázky alebo sa vyskytol nejaký problém s vašim zariadením, ktorý nie je opísaný v tejto príručke, poraďte sa s najbližším predajcom Sony.

Technické údaje

Sekcia tunera

FM

Frekvenčný rozsah:

Keď je položka [AREA] nastavená na možnosť [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Keď je položka [AREA] nastavená na možnosť [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(v krokoch po 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (v krokoch po 30 kHz)

Užitočná citlivosť: 7 dBf

Odstup signálu od šumu: 73 dB

Oddelenie kanálov: 50 dB pri 1 kHz

AM/LW

Frekvenčný rozsah:

531 kHz – 1 602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Citlivosť:

AM: 26 μ V,

LW: 50 μ V

Sekcia prehrávača USB

Rozhranie: USB (Full speed)

Maximálny prúd: 1 A

Maximálny počet rozpoznateľných priečinkov a súborov:

Priečinky (albumy): 256

Súbory (skladby) v jednom priečinku: 256

Kompatibilita s protokolom Android Open

Accessory (AOA): 2.0

Použité kodeky:

MP3 (.mp3)

Bitová rýchlosť: 8 kB/s – 320 kB/s (podporuje

VBR (premenlivá bitová rýchlosť))

Vzorkovacia frekvencia: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Bitová rýchlosť: 32 kB/s – 192 kB/s (podporuje

VBR (premenlivá bitová rýchlosť))

Vzorkovacia frekvencia: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Bitová rýchlosť: 16 kB/s – 320 kB/s (stereo)

Vzorkovacia frekvencia: 8 kHz – 48 kHz

FLAC (.flac)

Bitová hĺbka: 16 bitov, 24 bitov

Vzorkovacia frekvencia: 44,1 kHz, 48 kHz

Podporovaný systém súborov: FAT16, FAT32

Bezdrôtová komunikácia

Komunikačný systém:

Norma BLUETOOTH, verzia 3.0

Výstupný výkon:

Norma BLUETOOTH, výkonová trieda 2

(Max. prenos +1 dBm)

Maximálny komunikačný dosah*1:

približne 10 m vzdusnou čiarou

Frekvenčné pásmo:

2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metóda modulácie: FHSS

Kompatibilné profily BLUETOOTH*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.3

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Použité kodeky:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 Skutočný dosah závisí od viacerých faktorov, ako sú prekážky medzi zariadeniami, magnetické polia v okolí mikrovlnných rúr, statická elektrická energia, citlivosť prijímu, výkon antény, operačný systém, softvérová aplikácia a pod.

*2 Profily normy BLUETOOTH určujú účel komunikácie medzi zariadeniami prostredníctvom technológie BLUETOOTH.

Sekcia výkonového zosilňovača

Výstup: výstupy pre reproduktory

Impedancia reproduktorov: 4 Ω – 8 Ω

Maximálny výstupný výkon: 55 W \times 4 (pri 4 Ω)

Všeobecné

Napájanie: autobatéria, 12 V, jednosmerný prúd (uzemnenie záporným pólom)

Menovitý odber prúdu: 10 A

Rozmery:

pribl. 178 mm \times 100 mm \times 177 mm (š/v/h)

Montážne rozmery:

pribl. 182 mm \times 111 mm \times 159 mm (š/v/h)

Hmotnosť: pribl. 1,0 kg

Obsah balenia:

Hlavná jednotka (1)

Diely na montáž a pripojenie (1 súprava)

Voliteľné príslušenstvo/vybavenie:

Kábel so vstupom pre diaľkové ovládanie na volante: RC-SR1

Podrobné informácie vám poskytne predajca.

Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez oznámenia.

Informácie o autorských právach

Slovné označenie a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Sony Corporation sa uskutočňuje na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Windows Media je buď registrovaná ochranná známka alebo ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation v USA a iných krajinách.

Tento produkt je chránený niektorými právami na ochranu duševného vlastníctva spoločnosti Microsoft Corporation. Použitie alebo distribúcia takej technológie mimo tohto produktu sú bez licencie od spoločnosti Microsoft alebo autorizovanej pobočky spoločnosti Microsoft zakázané.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch a Siri sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. zaregistrované v USA a iných krajinách.

Android je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Upozornenia

- **Všetky uzemňovacie vodiče pripojte k jednému spoločnému uzemňovaciemu bodu.**
- Zabráňte zachyteniu vodičov pod skrutky alebo medzi pohyblivé časti (napríklad mechanizmus posuvu sedadiel).
- Pred pripojením vypnite zapalovanie vozidla, aby sa zabránilo vzniku skratu.
- Napájací káblový zväzok ② a reproduktory pripojte najskôr do zariadenia a potom k hlavnému konektoru napájania.
- Akékoľvek nepripojené voľné vodiče je potrebné z bezpečnostných dôvodov zaizolovať.
- Starostlivo vyberte miesto inštalácie tak, aby zariadenie neobmedzovalo normálnu obsluhu vozidla.
- Vyhnite sa inštalácii na miestach vystavených prachu, nečistotám, nadmerným vibráciám alebo vysokým teplotám, napríklad priamemu slnečnému žiareniu alebo okoliu výdychov kúrenia.
- Používajte iba dodané montážne prvky, aby sa zabezpečila pevná a bezpečná inštalácia.

Poznámka k napájaciemu vodiču (žltý)

Pri pripájaní tohto zariadenia v kombinácii s inými zvukovými komponentmi musí byť prúdová zatažiteľnosť obvodu, ku ktorému zariadenie pripájate, dimenzovaná na vyšší odber, než je súčet hodnôt poistiek jednotlivých komponentov.

Poznámka k inštalácii do vozidiel so systémom štart-stop

Pri opätovnom naštartovaní motora systémom štart-stop sa môže zariadenie reštartovať. V takom prípade vypnite systém štart-stop vášho vozidla.

Nastavenie montážneho uhla

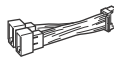
Montážny uhol nastavte do úrovne menej ako 30°.

Zoznam montážnych dielov

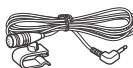
① Montážne skrutky
(5 × max. 8 mm) (4)



② Napájací káblový zväzok (1)



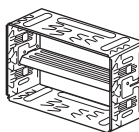
③ Mikrofón (1)



④ Obojstranná lepiaca páska (1)



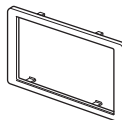
⑤ Montážny držiak (1)



⑥ Uvoľňovacie kľúče (2)

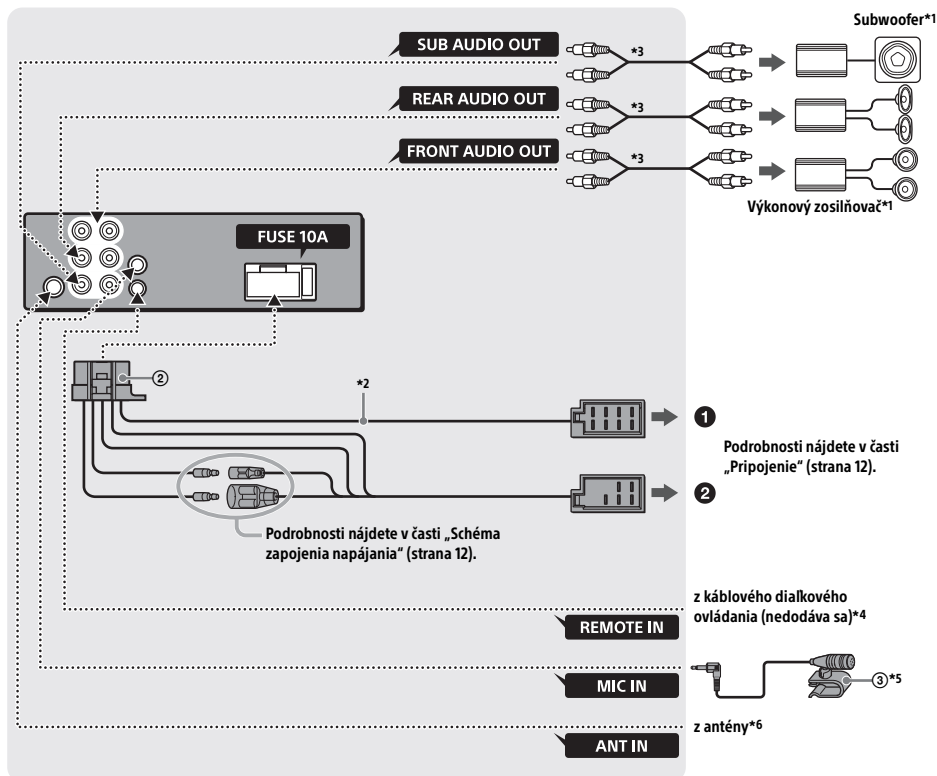


⑦ Rámček (1)



- Tento zoznam dielov nezahŕňa všetok obsah balenia.
- Montážny držiak ⑤ je pri dodaní už nasadený na zariadení. Pred montážou zariadenia použite uvoľňovacie kľúče ⑥ na zloženie montážneho držiaka ⑤ zo zariadenia. Podrobnosti nájdete v časti „Demontáž montážneho držiaka“ (strana 13).
- Uvoľňovacie kľúče ⑥ si odložte na ďalšie použitie, pretože sú potrebné aj na demontáž zariadenia z vozidla.

Pripojenie



*1 Nedodáva sa

*2 Impedancia reproduktorov: $4\ \Omega - 8\ \Omega \times 4$

*3 Kábel s konektorom RCA (nedodáva sa)

*4 V závislosti od typu vozidla bude možno potrebné použiť adaptér pre káblové diaľkové ovládanie (nedodáva sa).

Podrobnosti o používaní káblového diaľkového ovládania nájdete v časti „Používanie káblového diaľkového ovládania“ (strana 13).

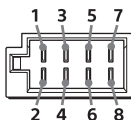
*5 Vstupný kábel mikrofónu, bez ohľadu na to, či sa používa, vedte tak, aby neobmedzoval normálnu obsluhu vozidla. Ak kábel vediete v okolí priestoru pre nohy, pripevnite ho pomocou spony a pod. Podrobnosti o inštalácii mikrofónu nájdete v časti „Inštalácia mikrofónu“ (strana 13).

*6 V závislosti od typu vozidla bude možno potrebné použiť adaptér (nedodáva sa), ak sa konektor antény líši.

Pripojenie

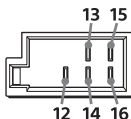
Ak máte elektrickú anténu bez ovládacieho relé, pripojenie tohto zariadenia pomocou dodaného káblového zväzku ② môže spôsobiť poškodenie antény.

❶ Do konektora reproduktorov vozidla



1	Zadný reproduktor (pravý)	⊕	Fialová
2		⊖	Fialová s čiernym prúžkom
3	Predný reproduktor (pravý)	⊕	Sivá
4		⊖	Sivá s čiernym prúžkom
5	Predný reproduktor (ľavý)	⊕	Biela
6		⊖	Biela s čiernym prúžkom
7	Zadný reproduktor (ľavý)	⊕	Zelená
8		⊖	Zelená s čiernym prúžkom

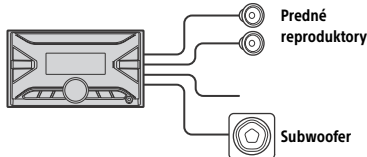
❷ Do konektora napájania vozidla



12	trvalý prívod napájania	Žltá
13	elektrická anténa/ ovládanie zosilňovača (REM OUT)	Modrá s bielym prúžkom
14	spínaný prívod napájania osvetlenia	Oranžová s bielym prúžkom
15	spínaný prívod napájania	Červená
16	uzemnenie	Čierna

Jednoduché pripojenie subwoofera

Môžete použiť subwoofer bez zosilňovača, pokiaľ ho pripojíte ku konektoru zadných reproduktorov.



Poznámky

- Vyžaduje sa príprava káblov pre zadné reproduktory.
- Použite subwoofer s impedanciou 4 Ω až 8 Ω a adekvátnou výkonovou kapacitou, aby sa zabránilo jeho poškodeniu.

Pripojenie napájania pamäte

Keď k zariadeniu pripojíte žltý napájací kábel, pamäťové obvody budú napájané aj vtedy, keď je vypnuté zapálenie.

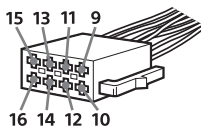
Pripojenie reproduktorov

- Pred pripájaním reproduktorov zariadenie vypnite.
- Použite reproduktory s impedanciou 4 Ω až 8 Ω a adekvátnou výkonovou kapacitou, aby sa zabránilo ich poškodeniu.

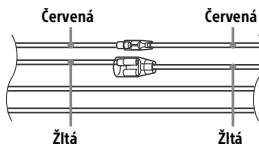
Schéma zapojenia napájania

Skontrolujte napájací konektor zariadenia a zosúladiť jednotlivé vodiče podľa daného vozidla.

Napájací konektor zariadenia

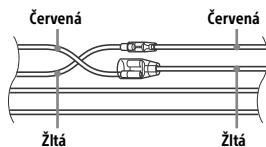


Štandardné zapojenie



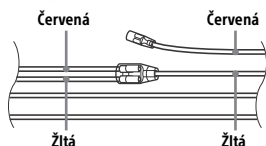
12	trvalý prívod napájania	Žltá
15	spínaný prívod napájania	Červená

Kedy sú pozície červeného a žltého vodiča vymenené



12	spínaný prívod napájania	Žltá
15	trvalý prívod napájania	Červená

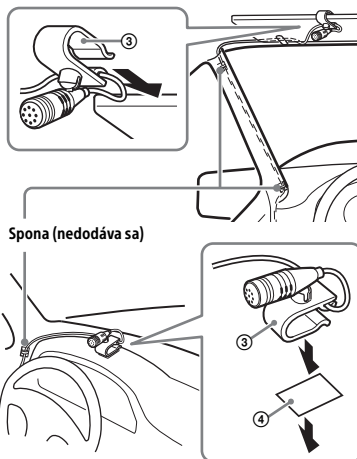
Kedy vozidlo nemá prvú pozíciu zapalovania (ACC)



Po zosúladení vodičov a správnom zapojení napájacích káblov pripojte zariadenie k napájacímu konektoru vozidla. Ak máte otázky alebo sa vyskytol nejaký problém s pripojením vášho zariadenia, ktorý nie je opísaný v tejto príručke, poraďte sa s predajcom vozidla.

Inštalácia mikrofónu

Na snímanie hlasu pri handsfree telefonovaní je potrebné nainštalovať mikrofón ③.



Upozornenia

- Je veľmi nebezpečné, ak sa kábel zamotá do stĺpika riadenia alebo radiacej páky. Dbajte na to, aby kábel ani iné časti neobmedzovali normálnu obsluhu vozidla.
- Ak je vaše vozidlo vybavené airbagmi alebo inými zariadeniami na absorpciu nárazu, pred inštaláciou kontaktujte obchod, kde ste si toto zariadenie zakúpili, alebo predajcu vozidla.

Poznámka

Pred nalepením obojstrannej lepiacej pásky ④ očistite povrch palubnej dosky suchou utierkou.

Používanie káblového diaľkového ovládania

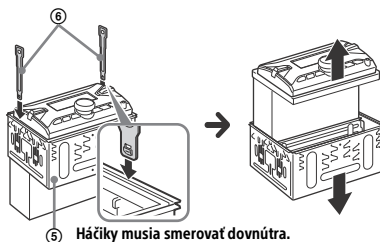
- 1 Ak chcete zapnúť káblové diaľkové ovládanie, nastavte položku [STR CONTROL] v ponuke [STEERING] na možnosť [PRESET].

Inštalácia

Demontáž montážneho držiaka

Pred montážou zariadenia z neho zložte montážny držiak ⑤.

- 1 Zasuňte do postranných otvorov obidva kľúče ⑥, kým nebudete počuť cvaknutie, potom potiahnite montážny držiak smerom nadol ⑤ a zariadenie smerom nahor, aby sa od seba oddelili.



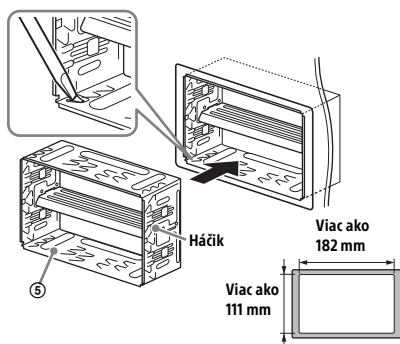
Montáž zariadenia do palubnej dosky

V prípade japonského vozidla si pozrite časť „Montáž zariadenia do japonského vozidla“ (strana 14).

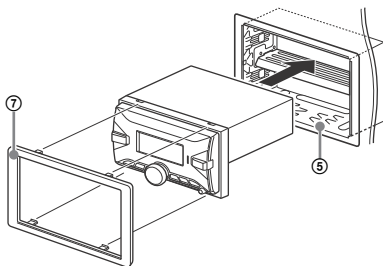
Montáž zariadenia pomocou dodaného montážneho držiaka

Pred inštaláciou sa uistite, že háčiky po stranách montážneho držiaka ⑤ sú ohnuté 3,5 mm smerom dovnútra.

- 1 Zasuňte montážny držiak ⑤ do palubnej dosky a ohnite háčiky smerom von, aby držiak v palubnej doske pevne držal.



- 2 Zasuňte zariadenie do montážneho držiaka ⑤.

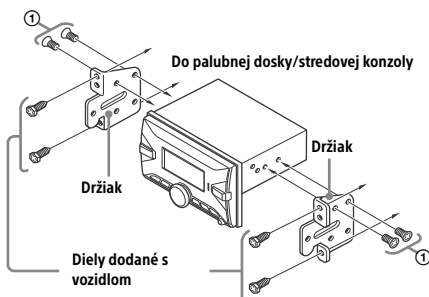


Poznámka

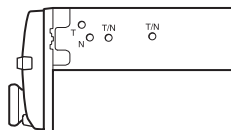
Ak sú háčiky rovné alebo ohnuté smerom von, zariadenie nebude nainštalované správne a môže vypadnúť.

Montáž zariadenia do japonského vozidla

Toto zariadenie sa nemusí dať nainštalovať do niektorých japonských vozidiel. V takom prípade sa obráťte na predajcu Sony.



Pri inštalácii zariadenia do pripravených držiakov vo vašom vozidle zaskrutkujte skrutky ① do príslušných otvorov podľa typu vášho vozidla: T v prípade vozidla TOYOTA a N v prípade vozidla NISSAN.



Poznámka

Aby sa zabránilo nesprávnemu fungovaniu, použite iba dodané montážne skrutky ①.

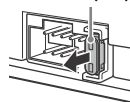
Resetovanie zariadenia

Podrobnosti nájdete v časti „Resetovanie zariadenia“ (strana 5).

Výmena poistky

Pri výmene poistky dbajte na to, aby ste použili poistku s rovnakou prúdovou hodnotou, akú má originálna poistka. Ak sa poistka prepáli, skontrolujte prívod napájania a vymeňte ju. Ak sa poistka po výmene znovu prepáli, mohlo dôjsť k vnútornej poruche zariadenia. V takom prípade sa obráťte na najbližšieho predajcu Sony.

Poistka (10 A)



Avertisment

Pentru siguranță, asigurați-vă că instalați această unitate în tabloul de bord al mașinii, deoarece partea din spate a unității se încălzește în timpul utilizării.

Pentru detalii, consultați „Conexiune/Instalare” (pagina 10).

Fabricat în Tailanda

Plăcuța de identificare care indică tensiunea de funcționare etc. este amplasată la baza șasiului.

Validitatea marcatului CE este restricționată doar la acele țări unde este aplicat în mod legal, în special în țările EEA (Spațiul Economic European) și Elveția.



Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.

Importator UE: Sony Europe B.V.

Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și baterii sunt dezafectate în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate

de siguranță, performanță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile și echipamentele electrice și electronice vor fi dezafectate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul de îndepărtare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predați bateria uzată la un centru adecvat de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

ATENȚIE

Următoarea gamă de frecvențe 65 - 74 MHz nu este alocată radiodifuziunii sonore în tabelul European al Alocărilor Comune și nu poate fi utilizată în Europa.

Avertisment dacă contactul mașinii dvs. nu are poziția ACC

Asigurați-vă că setați funcția AUTO OFF. Unitatea se va opri complet și automat în timpul setat, după ce unitatea este oprită și ceasul este afișat (adică apăsați continuu OFF timp de 1 secundă), ceea ce împiedică descărcarea bateriei. Dacă nu setați funcția AUTO OFF, apăsați continuu OFF până când afișajul dispare de fiecare dată când opriți contactul.

Disclaimer privind serviciile oferite de terți

Serviciile oferite de terți pot fi modificate, suspendate sau reziliate fără o notificare prealabilă. Sony nu poartă nicio responsabilitate în astfel de situații.

Informații importante

Atenție

SONY NU VA FI ÎN NICIUN CAZ RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE INCIDENTALE, INDIRECTE SAU SUBSIDIARE SAU PENTRU ALTE DAUNE INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, PIERDERI DE PROFIT, PIERDERI DE VENITURI, PIERDERI DE DATE, PIERDERI ÎN CE PRIVEȘTE UTILIZAREA PRODUSULUI SAU A ORICĂRUI ECHIPAMENT ASOCIAT, PERIOADE DE NEFUNCȚIONARE ȘI TIMPUL CUMPĂRĂTORULUI LEGAT DE SAU BAZAT PE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS, A HARDWARE-ULUI ȘI/SAU SOFTWARE-ULUI RESPECTIV.

Stimate client, acest produs include un transmițător radio.

Conform Regulamentului CEE-ONU nr. 10, producătorii de vehicule pot impune condiții specifice pentru instalarea transmițătoarelor radio în vehicule.

Vă rugăm să verificați manualul de utilizare al autovehiculului sau să contactați producătorul autovehiculului sau distribuitorul autovehiculului dvs., înainte de a instala acest produs în autovehiculul dvs.

Apeluri de urgență

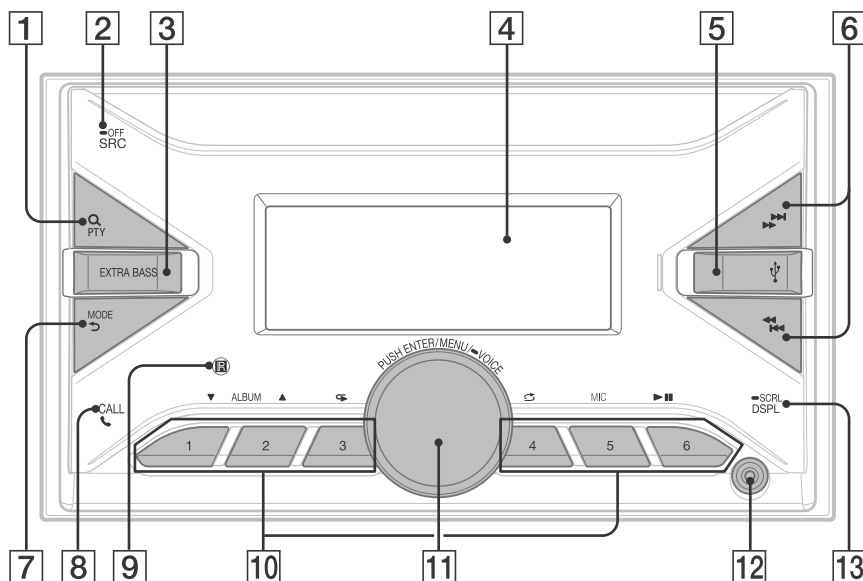
Acest BLUETOOTH handsfree pentru mașină și dispozitivul electronic conectat la handsfree funcționează utilizând semnale radio, rețele mobile și fixe, precum și funcții programate de utilizator, care nu pot garanta conexiunea în toate condițiile. Prin urmare, nu vă bazați niciodată doar pe dispozitivele electronice pentru a comunica informații esențiale (cum ar fi urgențele medicale).

Despre comunicațiile BLUETOOTH

- Microundele emise de un dispozitiv BLUETOOTH pot afecta funcționarea dispozitivelor medicale electronice. Opriti această unitate și alte dispozitive BLUETOOTH în următoarele locuri, deoarece ar putea cauza accidente.
 - în locurile în care este prezent gaz inflamabil, într-un spital, tren, avion sau o benzinărie
 - în apropierea ușilor automate sau a alarmelor de incendii
- Această unitate acceptă capacități de siguranță care respectă standardul BLUETOOTH pentru a asigura o conexiune sigură când este utilizată tehnologia wireless BLUETOOTH, dar este posibil ca siguranța să nu fie suficientă, în funcție de împrejurări. Aveți grijă când comunicați utilizând tehnologia wireless BLUETOOTH.
- Sony nu își asumă responsabilitatea pentru scurgerea de informații în timpul comunicațiilor prin BLUETOOTH.

Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la unitatea dumneavoastră și care nu sunt acoperite în acest manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Unitate principală



1 Răspundere

În timpul redării:
Introduce modul răspundere.
(Nu este disponibil când este conectat un dispozitiv USB în modul Android™ sau iPod.)

PTY (tip program)

În timpul recepției FM:
Selectează PTY în RDS.

2 SRC (sursă)

Activează alimentarea.
Modifică sursa.

OFF

Apăsați continuu timp de 1 secundă pentru a opri sursa și a afișa ceasul.
Apăsați continuu timp de peste 2 secunde pentru a închide alimentarea și afișajul.

3 EXTRA BASS

Accentuează sunetele de bas în sincronizare cu nivelul volumului.
Apăsați pentru a modifica setarea EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

4 Fereastră afișaj

5 Port USB

6 (SEEK +/-)

În timpul recepției radio:
Setează automat posturile radio.
Apăsați continuu pentru a seta manual.

(ant/urm)

(derulare înapoi/derulare înainte)

7 MODE

(înapoi)

Revine la afișajul anterior.

8 CALL

Introduce meniul apel. Recepționează/încheie un apel telefonic.
Apăsați continuu timp de peste 2 secunde pentru a comuta la semnalul BLUETOOTH.

9 Receptor pentru dispozitivul de comandă de la distanță

10 Butoane numerice (1 la 6)

Recepționează posturi radio presetate.
Apăsați continuu pentru a preseta posturile.

ALBUM ▼/▲

Sare un album pentru dispozitivul audio.
Apăsați continuu pentru a sări albumele în mod continuu.

(Nu este disponibil când este conectat un dispozitiv USB în modul Android sau iPod.)

(repetare)

(Nu este disponibil când este conectat un dispozitiv USB în modul Android.)

(aleatoriu)

(Nu este disponibil când este conectat un dispozitiv USB în modul Android.)

MIC

▶▶ (redare/pauză)

11 Buton rotativ de control

Reglează volumul.

PUSH ENTER

Introduce elementul selectat.

Apăsați pe SRC, rotiți, apoi apăsați pentru a modifica sursa (durată de expirare 2 secunde).

MENU

Deschide meniul configurare.

➡ VOICE

Apăsați continuu timp de peste 2 secunde pentru a activa funcția de apelare vocală, recunoaștere vocală (numai smartphone Android) sau funcția Siri (numai iPhone).

12 Mufă intrare AUX

13 DSPL (afișaj)

Modifică afișarea elementelor.

➡ SCRL (derulare)

Apăsați continuu pentru a derula un element al afișajului.

Operațiuni de bază

Reinițializarea Unității

Înainte de a utiliza unitatea pentru prima dată, după înlocuirea bateriei auto sau schimbarea conexiunilor, trebuie să reinițializați unitatea.

1 Apăsați continuu DSPL și CALL timp de peste 2 secunde.

Notă

Reinițializarea unității va șterge setarea ceasului și unele conținuturi stocate.

Setarea zonei/regiunii

După reinițializarea unității, apare afișajul de setare a zonei/regiunii.

1 Apăsați pe ENTER când [AREA] este afișat.

Apare zona/regiunea setată actuală.

2 Învârtiți butonul rotativ de control pentru a selecta [EUROPE] sau [RUSSIA], apoi apăsați.

3 Învârtiți butonul rotativ de control pentru a selecta [YES] sau [NO], apoi apăsați.

Dacă zona/regiunea este modificată, unitatea este reinițializată, apoi se afișează ceasul.

Această setare poate fi configurată în meniul de setări generale.

Asocierea cu un dispozitiv BLUETOOTH

La conectarea unui dispozitiv BLUETOOTH pentru prima dată, este necesară înregistrarea reciprocă a dispozitivului (numită „asociere”). Asocierea le permite acestei unități și altor dispozitive să se recunoască reciproc. Această unitate poate conecta două dispozitive BLUETOOTH (două telefoane mobile sau un telefon mobil și un dispozitiv audio).



- 1 Apăsați pe MENU, apoi învârtiți și apăsați butonul rotativ de control pentru a selecta [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]*.

⌂ se aprinde intermitent când unitatea este în modul așteptare asociere.

* [DEVICE 1] sau [DEVICE 2] se va schimba în numele dispozitivului asociat după ce asocierea este finalizată.

- 2 Realizați procedura de asociere pe dispozitivul BLUETOOTH pentru a detecta această unitate.
 - 3 Selectați numele modelului dvs. indicat pe afișajul dispozitivului BLUETOOTH*.
- Când se realizează asocierea, ⌂ rămâne aprins.

* Dacă vi se cere cheia de acces pe dispozitivul BLUETOOTH, introduceți [0000].

Anularea Modului Demonstrație

Puteți anula afișajul demonstrativ care apare atunci când sursa este oprită și ceasul este afișat.

- 1 Apăsați pe MENU, învârtiți butonul rotativ de control pentru a selecta [GENERAL], apoi apăsați.
 - 2 Învârtiți butonul rotativ de control pentru a selecta [DEMO], apoi apăsați.
 - 3 Învârtiți butonul rotativ de control pentru a selecta [DEMO-OFF], apoi apăsați.
- Setarea este completă.
- 4 Apăsați de două ori pe ⏮ (înapoi).
- Afișajul revine la modul normal de recepție/redare.

Actualizarea firmware-ului

Pentru a actualiza firmware-ul, accesați site-ul de asistență de pe capacul posterior, apoi urmați instrucțiunile online.

Note

- Utilizarea unui dispozitiv USB (neinclus) este necesară pentru actualizarea firmware-ului. Păstrați actualizatorul în dispozitivul USB și conectați dispozitivul la portul USB, apoi efectuați operațiunea de actualizare.
- Actualizarea firmware-ului durează câteva minute. În timpul actualizării, nu mutați contactul în poziția OFF sau nu scoateți dispozitivul USB.

Informații suplimentare

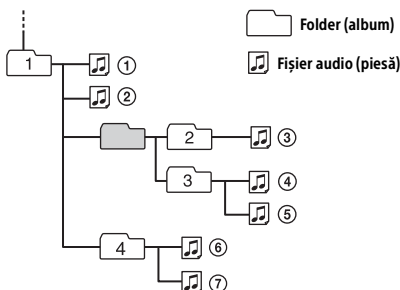
Măsurile de precauție

- Mai întâi, răciți unitatea dacă mașina a fost parcată în lumina directă a soarelui.
- Nu lăsați dispozitivele audio în interiorul mașinii, acestea pot cauza funcționarea defectuoasă din cauza temperaturii ridicate la lumina directă a soarelui.
- Antena de alimentare se extinde automat.

Pentru a menține o calitate ridicată a sunetului

Nu stropiți unitatea cu lichid.

Comandă de redare a fișierelor audio



Despre iPod

- Vă puteți conecta la următoarele modele iPod. Actualizați-vă dispozitivele iPod la cea mai recentă versiune software înainte de utilizare.

Modele iPhone/iPod compatibile

Model compatibil	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (generația a 6-a)	✓	✓
iPod touch (generația a 5-a)	✓	✓
iPod nano (generația a 7-a)		✓

- Utilizarea simbolului Made for Apple înseamnă că un accesoriu a fost conceput pentru a fi conectat anume la produsul/produsele Apple identificate în simbol și a fost certificat de dezvoltator pentru a respecta standardele de performanță Apple. Apple nu este responsabil pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia la standardele de securitate și de reglementare. Rețineți că utilizarea acestui accesoriu împreună cu un produs Apple poate afecta performanța conexiunii wireless.

Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la unitatea dumneavoastră și care nu sunt acoperite în acest manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Specificații

Secțiune tuner

FM

Interval de tuning:

Când [AREA] este setat la [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Când [AREA] este setat la [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(la pasul de 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz (la pasul de 30 kHz)

Sensibilitate utilizabilă: 7 dBf

Raportul semnal-zgomot: 73 dB

Separare: 50 dB la 1 kHz

AM/LW

Interval de tuning:

531 kHz – 1.602 kHz (AM),

153 kHz – 279 kHz (LW)

Sensibilitate:

AM: 26 μ V,

LW: 50 μ V

Secțiunea USB Player

Interfață: USB (Viteză maximă)

Intensitate maximă: 1 A

Numărul maxim de foldere și fișiere care pot fi recunoscute:

Foldere (albume): 256

Fișiere (piese) per folder: 256

Protocol Android Open Accessory (AOA) compatibil: 2.0

Codec corespunzător:

MP3 (.mp3)

Rate de biți: 8 kbps – 320 kbps (Acceptă VBR

(rată de biți variabilă))

Frecvența de comutare: 16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Rate de biți: 32 kbps – 192 kbps (Acceptă VBR

(rată de biți variabilă))

Frecvența de comutare: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Rate de biți: 16 kbps – 320 kbps (stereo)

Frecvența de comutare: 8 kHz – 48 kHz

FLAC (.flac)

Adâncime biți: 16 bit, 24 bit

Frecvența de comutare: 44,1 kHz, 48 kHz

Sistem de fișiere acceptat: FAT16, FAT32

Comunicare wireless

Sistem de comunicații:

BLUETOOTH Versiunea standard 3.0

Înșire:

BLUETOOTH Clasa de putere standard 2

(Putere maximă +1 dBm)

Rază maximă de comunicare*1:

Rază vizuală de aprox. 10 m

Bandă de frecvență:

bandă de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metodă de modulație: FHSS

Profiluri BLUETOOTH compatibile*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Profil avansat de distribuție audio) 1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile -

Profil telecomandă audio video) 1.3

HFP (Profil Măini libere) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile - Profil de acces

la agenda telefonică)

SPP (Serial Port Profile - Profil port serial)

Codec corespunzător:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 Intervalul real va varia în funcție de factori precum obstacole între dispozitive, câmpuri magnetice din jurul unui cuptor cu microunde, electricitate statică, sensibilitatea recepției, performanța antenei, sistemul de operare, aplicația de software etc.

*2 Profilurile BLUETOOTH standard indică scopul comunicațiilor BLUETOOTH între dispozitive.

Secțiune amplificator de putere

Înșire: Înșiri difuzor

Impedanță difuzor: 4 Ω – 8 Ω

Putere maximă de înșire: 55 W \times 4 (la 4 Ω)

Specificații generale

Cerințe de alimentare: baterie auto 12 V CC

(împământare negativă)

Consum nominal de curent: 10 A

Dimensiuni:

aprox. 178 mm \times 100 mm \times 177 mm (L/h/I)

Dimensiuni de instalare:

aprox. 182 mm \times 111 mm \times 159 mm (L/h/I)

Masă: aprox. 1,0 kg

Conținut pachet:

Unitate principală (1)

Piese pentru instalare și conexiune (1 set)

Accesorii/echipamente opționale:

Cablu pentru intrare telecomandă volan: RC-SR1

Pentru informații detaliate, consultați dealerul.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Drepturi de autor

Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Corporation se face sub licență. Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale respectivilor lor utilizatori.

Windows Media este fie o marcă comercială înregistrată, fie o marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Se interzice utilizarea sau distribuirea unor astfel de tehnologii în afara acestui produs fără a deține o licență de la Microsoft sau de la o filială autorizată a Microsoft.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch și Siri sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și alte țări.

Android este o marcă comercială a Google LLC.

Măsurile de precauție

- **Conduceți toate cablurile de împământare la un punct comun (împământare).**
- Nu lăsați cablurile prinse sub un șurub sau între piesele mobile (de exemplu, șina scaunului).
- Înainte de a realiza conexiunile, scoateți contactul automobilului pentru a evita scurtcircuitele.
- Conectați cablurile de alimentare ② la unitate și la difuzoare înainte de a le conecta la conectorul auxiliar de alimentare.
- Asigurați-vă că izolați eventualele cabluri neconectate cu bandă izolatoare, pentru siguranță.
- Alegeți cu atenție locul de instalare, astfel încât unitatea să nu interfereze cu operațiile normale de conducere.
- Evitați instalarea unității în zone supuse prafului, murdăriei, vibrațiilor excesive sau temperaturilor înalte, cum ar fi în lumina directă a soarelui sau în apropierea conductelor de încălzire.
- Utilizați numai echipamentul de montare furnizat pentru o instalare sigură.

Notă privind cablul de alimentare (galben)

Atunci când conectați această unitate în combinație cu alte componente stereo, amperajul circuitului auto la care este conectată unitatea trebuie să fie mai mare decât suma amperajelor siguranțelor tuturor componentelor.

Notă privind instalarea în mașini cu sistem de pornire-oprire

Unitatea poate reporni la pornirea motorului după pornire-oprire. În acest caz, opriți sistemul pornire-oprire al mașinii dvs.

Reglare unghi de instalare

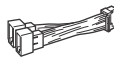
Reglați unghiul de instalare la mai puțin de 30°.

Lista pieselor pentru instalare

① Șuruburi de montare
(5 × max. 8 mm) (4)



② Cabluri de alimentare
electrică (1)



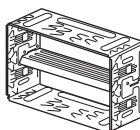
③ Microfoane (1)



④ Bandă dublu adezivă (1)



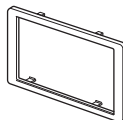
⑤ Manșon de montare (1)



⑥ Chei de deblocare (2)

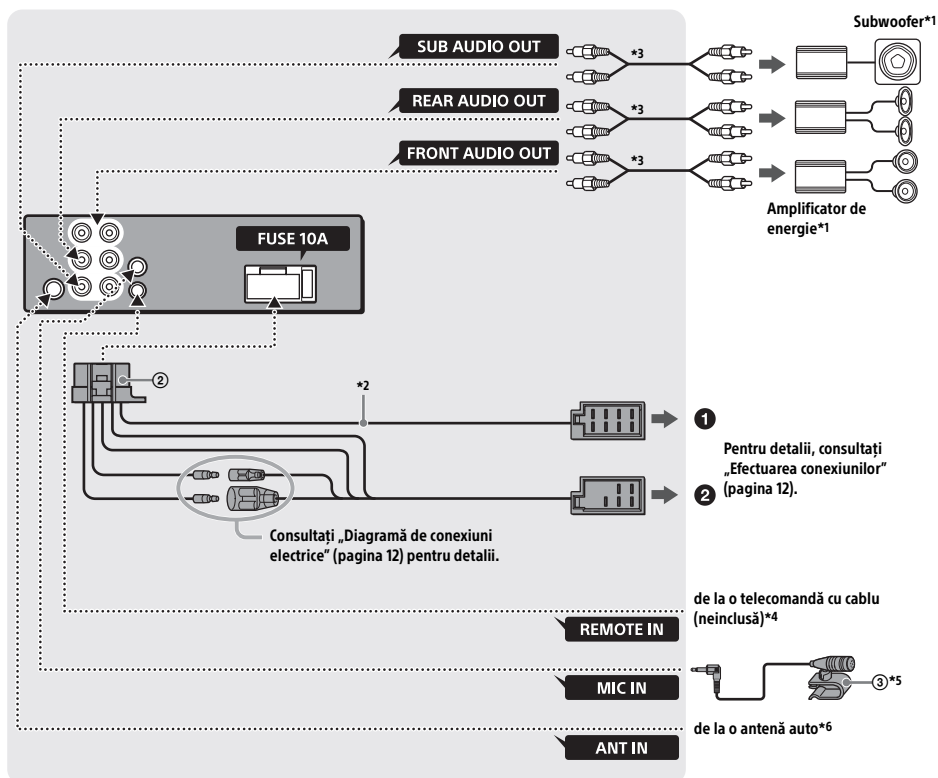


⑦ Inel de tăiere (1)



- Această listă de piese nu include întregul conținut al pachetului.
- Manșonul de montare ⑤ este atașat la unitate înainte de expediere. Înainte de instalarea unității, folosiți cheile de deblocare ⑥ pentru a scoate manșonul de montare ⑤ din unitate. Pentru detalii, consultați „Scoaterea manșonului de montare” (pagina 13).
- Păstrați cheile de deblocare ⑥ pentru utilizare ulterioară, deoarece acestea sunt necesare și pentru demontarea unității din mașina dvs.

Conexiune



*1 Neinclus

*2 Impedanță difuzor: 4 Ω la 8 Ω \times 4

*3 Cablu RCA pin (neinclus)

*4 În funcție de tipul mașinii, folosiți un adaptor pentru o telecomandă cu cablu (neinclusă). Pentru detalii referitoare la utilizarea telecomenzii cu cablu, consultați „Utilizarea telecomenzii cu cablu” (pagina 13).

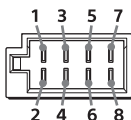
*5 Indiferent dacă este utilizat sau nu, legați cablul de intrare pentru microfon astfel încât să nu interfereze cu operațiile de conducere. Asigurați cablul cu o clemă etc. dacă este instalat în jurul picioarelor. Pentru detalii privind instalarea microfonului, consultați „Instalarea microfonului” (pagina 13).

*6 În funcție de tipul mașinii, folosiți un adaptor (neinclus) dacă conectorul antenei nu se potrivește.

Efectuarea conexiunilor

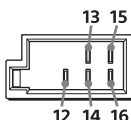
Dacă aveți o antenă de alimentare fără cutie releu, conectarea acestei unități cu cablurile de alimentare incluse ② poate deteriora antena.

① La conectorul difuzorului mașinii



1	Difuzor spate (dreapta)	⊕	Violet
2		⊖	Violet/negru cu dungi
3	Difuzor față (dreapta)	⊕	Gri
4		⊖	Gri/negru cu dungi
5	Difuzor față (stânga)	⊕	Alb
6		⊖	Alb/negru cu dungi
7	Difuzor spate (stânga)	⊕	Verde
8		⊖	Verde/negru cu dungi

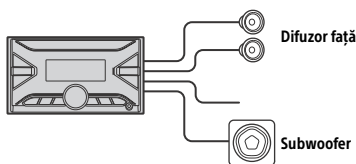
② La conectorul de alimentare al mașinii



12	alimentare continuă	Galben
13	antena de alimentare/ control amplificator energie (REM OUT)	Albastru/alb cu dungi
14	comutare alimentare iluminat	Portocaliu/alb cu dungi
15	comutare alimentare	Roșu
16	împământare	Negru

Conexiune ușoară subwoofer

Puteți utiliza un subwoofer fără amplificator de energie când este conectat la un cablu de difuzor din spate.



Note

- Este necesară pregătirea cablurilor difuzoarelor spate.
- Utilizați un subwoofer cu o impedanță de 4 Ω până la 8 Ω și cu capacități adecvate de manipulare a energiei, pentru a evita deteriorarea.

Conexiune așteptare memorie

Când cablul de alimentare galben este conectat, alimentarea cu energie electrică se efectuează în circuitul de memorie chiar și atunci când contactul este oprit.

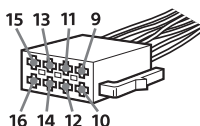
Conexiune difuzor

- Înainte de conectarea difuzoarelor, opriți unitatea.
- Utilizați difuzoare cu o impedanță de 4 Ω până la 8 Ω și cu capacități adecvate de manipulare a energiei, pentru a evita deteriorarea.

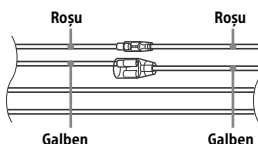
Diagramă de conexiuni electrice

Verificați conectorul de alimentare auxiliar al mașinii dvs. și potriviți corect conexiunile cablurilor în funcție de mașină.

Conector electric auxiliar

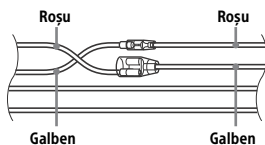


Conexiune comună



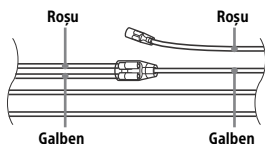
12	alimentare continuă	Galben
15	comutare alimentare	Roșu

Când pozițiile cablurilor roșii și verzi sunt inversate



12	comutare alimentare	Galben
15	alimentare continuă	Roșu

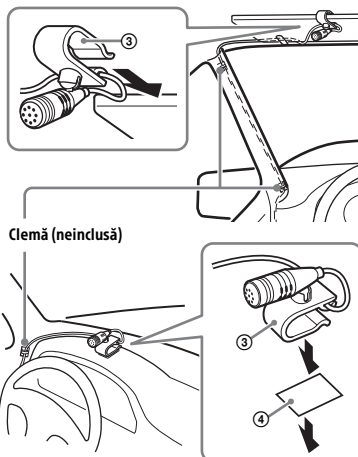
Când mașina este fără poziție ACC



După potrivirea conexiunilor și comutarea corectă a cablurilor de alimentare, conectați unitatea la sursa de alimentare a autovehiculului. Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la conectarea unității dumneavoastră care nu sunt acoperite în acest manual, consultați dealerul.

Instalarea microfonului

Pentru a vă capta vocea în timpul apelului handsfree, trebuie să instalați microfonul ③.



Măsurile de precauție

- Este extrem de periculos dacă cablul se înfășoară în jurul volanului sau schimbătorului de viteze. Asigurați-vă că acesta sau alte componente nu pot să interfereze cu operațiunile de conducere.
- Dacă în autovehicul există airbag-uri sau alte echipamente de absorbție a șocurilor, contactați magazinul de unde ați achiziționat această unitate sau dealerul auto înainte de instalare.

Notă

Înainte de atașarea benzii dublu adezive ④, curățați suprafața tabloului de bord cu o lavetă uscată.

Utilizarea telecomenzii cu cablu

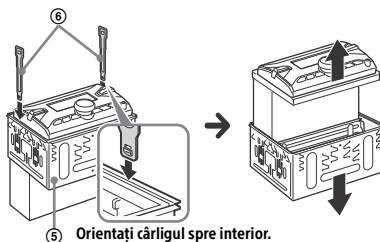
- 1 Pentru a activa telecomanda cu cablu, setați [STR CONTROL] din [STEERING] la [PRESET].

Instalare

Scoaterea manșonului de montare

Înainte de instalarea unității, scoateți manșonul de montare ⑤ din unitate.

- 1 Introduceți ambele chei de deblocare ⑥ până fac clic și trageți manșonul de montare în jos ⑤, apoi trageți unitatea pentru a o separa.



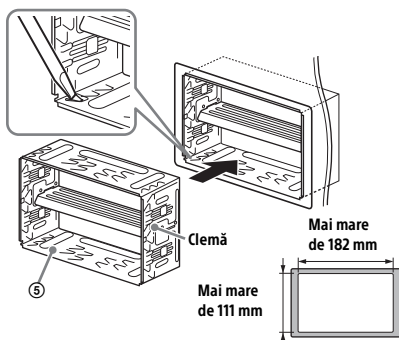
Instalarea unității în panoul de bord

Pentru mașinile japoneze, consultați „Instalarea unității într-o mașină japoneză” (pagina 14).

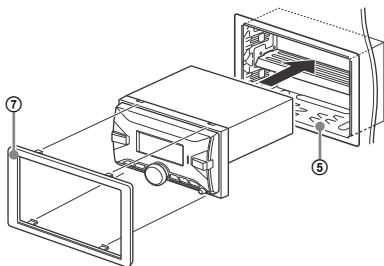
Instalați unitatea cu manșonul de montare inclus

Înainte de instalare, asigurați-vă că clemele de pe ambele părți ale manșonului de montare ⑤ sunt îndoite spre interior 3,5 mm.

- 1 **Amplasați manșonul de montare ⑤ în interiorul tabloului de bord, apoi îndoiți clemele spre exterior, pentru o fixare strânsă.**



- 2 **Instalați unitatea pe manșonul de montare ⑤.**

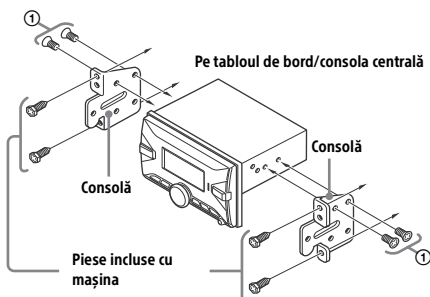


Notă

Dacă clemele sunt drepte sau îndoite spre exterior, unitatea nu va fi instalată în siguranță și poate ieși.

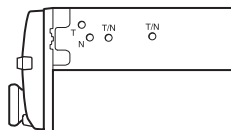
Instalarea unității într-o mașină japoneză

Este posibil să nu puteți instala această unitate în unele mărci de mașini japoneze. Într-o astfel de situație, consultați dealerul Sony.



Când instalați această unitate pe consolele preinstalate ale mașinii, utilizați șuruburile de montare ① în orificiile adecvate pentru șuruburi în funcție de mașina dvs.:

T pentru TOYOTA și N pentru NISSAN.



Notă

Pentru a preveni defecțiunile, instalați numai cu șuruburile de montare ①.

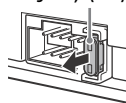
Reinițializarea unității

Pentru detalii, consultați „Reinițializarea Unității” (pagina 5).

Înlocuirea siguranței

Când înlocuiți siguranța, asigurați-vă că utilizați una care corespunde amperajului indicat pe siguranța originală. Dacă siguranța se arde, verificați conexiunea de alimentare și înlocuiți siguranța. Dacă siguranța se arde din nou după înlocuire, poate exista o defecțiune internă. Într-o astfel de situație, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Siguranță (10 A)



Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

About iPod

- You can connect to the following iPod models. Update your iPod devices to the latest software before use.

Compatible iPhone/iPod models

Compatible Model	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6th generation)	✓	✓
iPod touch (5th generation)	✓	✓
iPod nano (7th generation)		✓

- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.



Български

С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.compliance.sony.de/>

Hrvatski

Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.compliance.sony.de/>

Česky

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.compliance.sony.de/>

English

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.compliance.sony.de/>

Eesti keel

Käesolevaga deklareerib Sony Corporation, et käesolev seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.compliance.sony.de/>

Français

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικά

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.compliance.sony.de/>

Magyar

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.compliance.sony.de/>

Italiano

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šī iekārta atbilst direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.compliance.sony.de/>

Lietuvių kalba

Mes, Sony Corporation, patvirtiname, kad šis įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo internetiniu adresu:

<http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrtypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
<http://www.compliance.sony.de/>

Polski

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://www.compliance.sony.de/>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.compliance.sony.de/>

Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<http://www.compliance.sony.de/>

Slovenščina

Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.compliance.sony.de/>

Slovensky

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU.
Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/EU.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://www.compliance.sony.de/>

Svenska

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.compliance.sony.de/>

Türkçe

Sony Corporation bu ekipmanın 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu işbu belge ile beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
<http://www.compliance.sony.de/>

Shqip

Me anë të këtij dokumenti, Sony Corporation deklaron se kjo pajisje është në pajtueshmëri me Direktivën 2014/53/BE.
Teksti i plotë i deklaratsë së pajtueshmërisë së BE-së disponohet në adresën e mëposhtme të të internetit:
<http://www.compliance.sony.de/>

Македонски

Со овој документ, Sony Corporation изјавува дека оваа опрема е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целосниот текст на Изјавата за сообразност на ЕУ е достапен на следнава адреса на интернет:
<http://www.compliance.sony.de/>

Srpski

Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema u skladu sa direktivom 2014/53/EU.
Kompletna tekst EU izjave o uskladenosti je dostupan na sledećoj internet adresi:
<http://www.compliance.sony.de/>

Ιστότοπος υποστήριξης

Αν έχετε ερωτήσεις ή για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες υποστήριξης για αυτό το προϊόν, επισκεφτείτε τον παρακάτω ιστότοπο:

Terméktámogatási honlap

Ha kérdése van, vagy érdeklik az ehhez a termékhez elérhető legfrissebb terméktámogatási információk, kérjük látogasson el az alábbi honlapra:

Stránka podpory

Ak máte nejaké otázky, alebo hľadáte najnovšie informácie o podpore tohto produktu, navštívte nižšie uvedenú webovú stránku:

Web podpory

Máte-li jakékoli dotazy nebo hledáte-li nejaktuálnější informace o podpoře tohoto produktu, navštívte následující webovou stránku:

Сайт за поддръжка

Ако имате въпроси или се интересувате от най-новата информация за поддръжка на този продукт, моля, посетете уебсайта по-долу:

Site de asistență

Dačă aveți întrebări sau pentru ultimele informații de asistență referitoare la acest produs, vă rugăm să accesați site-ul web de mai jos:

<https://www.sony.eu/support>

Δηλώστε τώρα το προϊόν σας online στον ιστότοπο:
Regisztrálja most termékét online itt:
Zaregistrujte si svoj produkt online na adrese:

Zaregistrujte svůj produkt online na adrese:
Регистрируйте сера своя продукт онлайн на:
Înregistrați-vă acum produsul online la adresa:

<https://www.sony.eu/mysony>

Οδηγός βοήθειας (ηλεκτρονικό εγχειρίδιο)

Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφτείτε τον ακόλουθο ιστότοπο και ανατρέξτε στο όνομα της μονάδας σας, όπως εμφανίζεται παρακάτω.

Súgóútmutató (online kézikönyv)

A további részletekért kérjük, látogasson el a következő weboldalra és keresse meg a készüléke nevét, ahogy az alábbi példa mutatja.

Príručka (online návod na používanie)

Ďalšie podrobnosti nájdete na nasledujúcej stránke vyhľadáním názvu jednotky zobrazeného nižšie.

Uživatelská příručka (online příručka)

Pokud máte zájem o více informací, navštívte následující webové stránky a vyhledejte název své jednotky, který je uveden níže.

Помощно ръководство (онлайн ръководство)

За повече информация, моля, посетете следния уебсайт и вижте името на вашия уред, както е показано по-долу.

Ghid de asistență (manual online)

Pentru mai multe detalii, accesați următorul site web și consultați denumirea unității așa cum este indicat mai jos.



DSX-B700(EUR)

https://rd1.sony.net/help/ev/dsx-b7071/h_zz/

Made for

iPhone | iPod

